

# BORMANN®



## BCD2640

053439

v2.2



[WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR)

**2 YEARS**  
WARRANTY

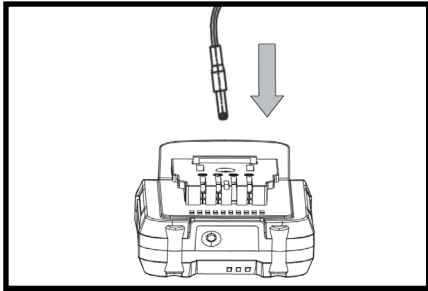


Fig. A

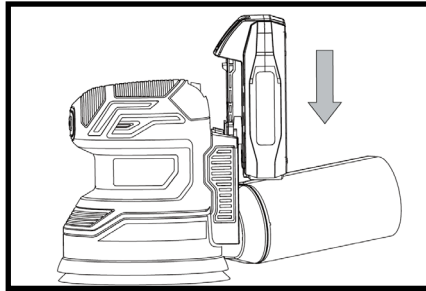


Fig. B

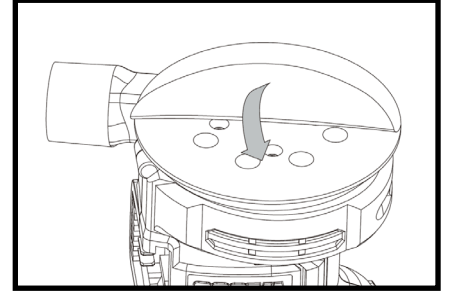


Fig. C

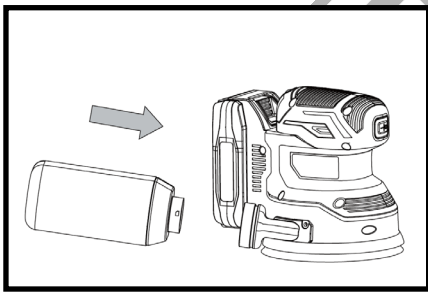


Fig. D

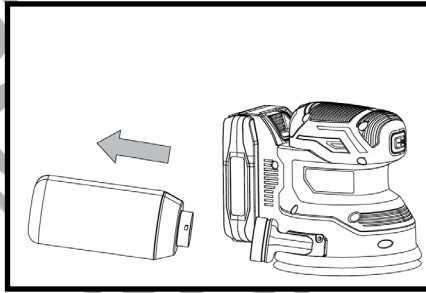


Fig. E1

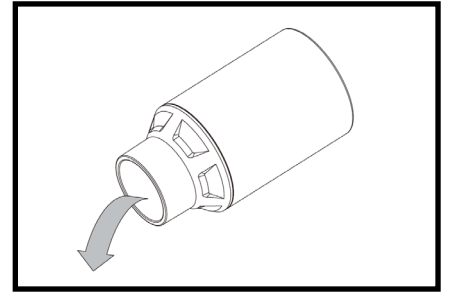


Fig. E2

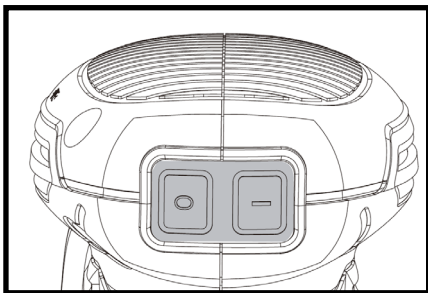


Fig. F

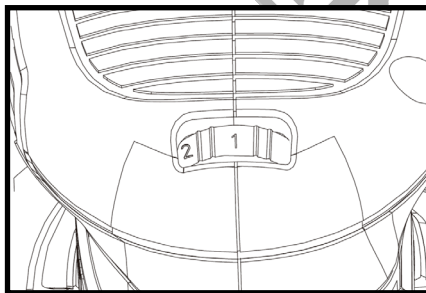


Fig. G1

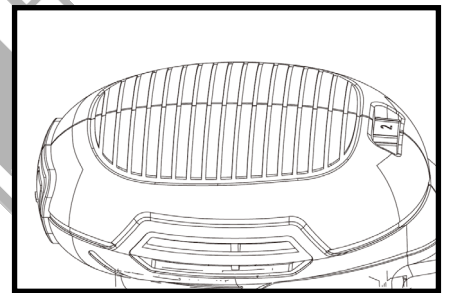
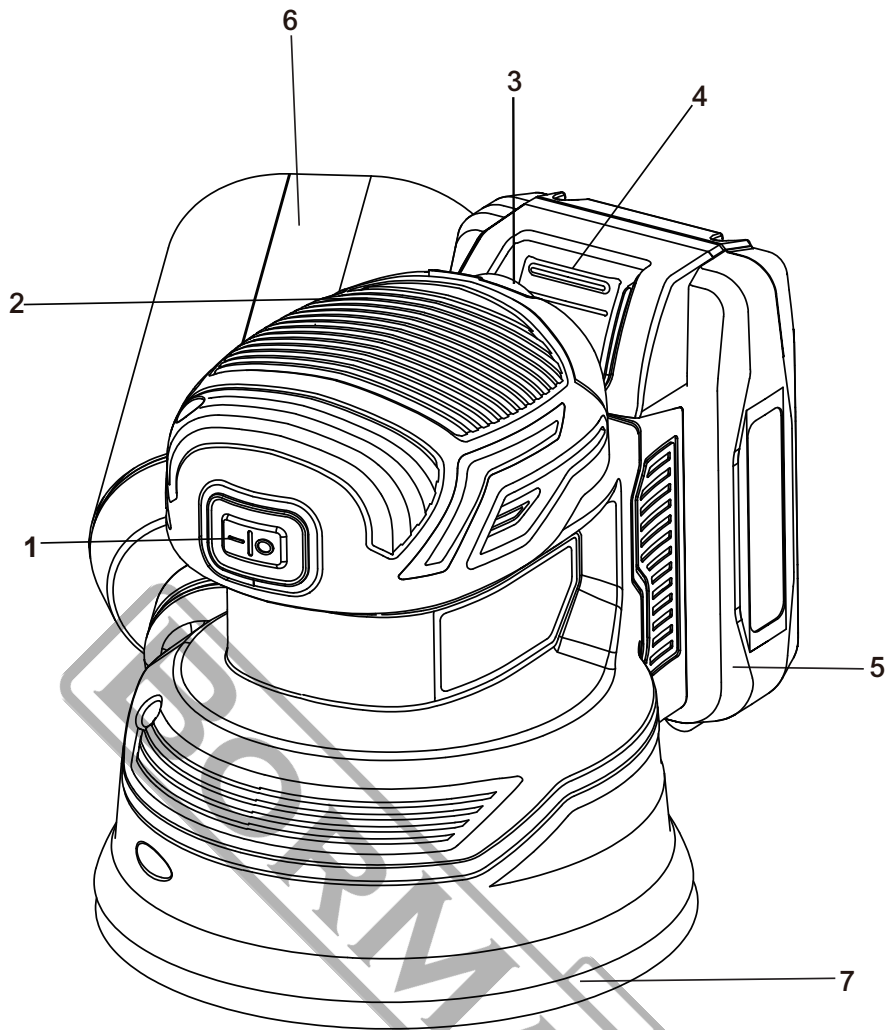


Fig. H



- 1. ON/OFF switch
- 2. Hand grip area
- 3. Variable speed control
- 4. Battery pack release button
- 5. Battery pack
- 6. Dust bag
- 7. Rotary sanding plate

**SPECIFICATIONS**

Technical Data	
Model	BCD2640
Voltage	DC 20V
No load speed	6000-11000rpm
Oscillation diameter	2mm
Base size	125mm(5")
Features	6-stage variable speed control, switch with dust proof cover, side dust tube providing higher dust collecting efficiency
Includes	1x 80# sanding paper, 1x dust bag

\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

\* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**Warning:** Read the manual before using this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

### General power tool safety warnings

#### Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Dark or cluttered areas could lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids or fumes, gases or dust. Power tools could create sparks which may ignite the gases or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating the power tool.

#### Electrical safety

- Please make sure that power tool plugs match the outlet. Do not ever modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Using unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded materials or objects, such as radiators, pipes, ranges and refrigerators. There is a tremendous risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or any other wet conditions. Water entering a power tool could increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the power cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the electric tool. Keep the cord in a safe distance from heat, oil, sharp edges and any moving parts. Damaged or entangled cords will increase the risk of electric shock.
- When operating an electric power tool outdoors, use an extension cable which has the appropriate specifications for outdoor use. Use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the power tool. Do not use the power tool if you are feeling tired or are under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment of inattention while operating the power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, or hearing protection, non-skid safety shoes or protective helmets, used in appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the power switch or connecting power tools that have the switch in the on position to a power source can lead to accidents.
- Remove any adjusting keys or wrenches before turning on the power tool. An adjusting key or a wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep balance and proper footing at all times. This helps the operator have better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from any moving parts. Loose clothes, jewellery and/or long hair can be caught in moving parts.

#### Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the each application. The correct power tool will always do the job better and safer when used as intended.
- Do not use the power tool if the switch does not turn activate or deactivate it. Any power tool that cannot be controlled with the switch is extremely dangerous and must be repaired.
- Disconnect the main plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before changing accessories, making any adjustments, or storing the power tool. Such preventive safety measures will reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- When the power tool is not in use, store it out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use and operate the power tool. Power tools are extremely dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, leakage and any other issue that may affect the power tool's operation. If damaged, please have the power tool repaired before use. Many accidents and injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Keep the cutting parts of the power tool sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are more precise and easier to control.
- Always use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instructions of this instruction manual, taking into account the working conditions and the work that is to be performed. Use of the power tool for applications different from those intended could result in personal injury or cause damage to the power tool.
- Keep the handles and any grasping surfaces of the power tool dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling of the tool in unexpected circumstances.

#### Battery tool use and care

- Recharge the batteries only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is used to charge unsuitable batteries can create a risk of fire.
- Use the power tool only with the specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.
- Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.
- If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## Service

- Have the power tool serviced by qualified service personnel, using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never attempt to repair damaged battery packs on your own. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service technicians.

### Safety instructions for the battery pack

- Do not dismantle, open, smash or burn the battery pack.
- Do not short-circuit the battery pack. Do not store the battery pack inappropriately in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Do not expose the battery pack to sources of heat or fire.
- Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery pack to mechanical shock.
- In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a battery pack has been swallowed.
- Keep the battery pack clean and dry.
- Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- The battery pack needs to be charged before use.
- Use the correct charging procedure.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- The battery pack performs optimally when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).
- Recharge only with the specified charger. Do not use any charger other than the one that is provided.
- Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- Keep the battery pack out of the reach of children.
- Remove the battery from the equipment when not in use.
- Observe the plus (+) and minus (–) marks on the battery and ensure correct use.
- Make sure the battery is removed prior to changing accessories and before maintenance or repair work.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.

### Safety instructions for the battery charger

- Before charging, read the instructions.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not charge a leaking battery.
- Do not use the charger outdoors when it's raining.
- Protect the charger from moisture.
- Do not short out the contacts of battery or charger.
- Respect the polarity "+/-" when charging.
- Do not open the unit and keep out of the reach of children.
- Do not charge the batteries of other manufacturers or any incompatible batteries.
- Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned and is not obstructed by foreign bodies.
- Keep the charger clean and store in a dry and frost-free place.
- When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from flammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that the charger is supervised while it is charging batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
- Use the charger in areas where the air temperature is between 18°C and 24°C in order to prolong its life and ensure optimal performance. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 40°C as this can cause serious damage to the battery pack.

## INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, filler and coated surfaces.

## ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS

### Before operation

#### Charging the battery pack



- If the battery pack becomes very hot you must remove the battery pack from the charger and allow time for the battery to cool down before recharging.
- The battery is not charged when it leaves the plant. Therefore it must be fully charged before using the power tool for the first time.
- Charge the battery to reach full or no less than half charge before storage. If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery every 3-6 months.

#### Charging procedure (Fig. A)

1. Plug the charger into an appropriate outlet. The light will turn green.
2. Slide the battery pack into the charger, the light will turn red to indicate the charging process has started.
3. When charging is completed, the light will turn green. The pack is now fully charged, unplug the charger and remove the battery pack.

## Charging indicator

The charger is designed to detect some problems that can arise with battery packs. Indicator lights indicate problems (see table below). If this occurs, insert a new battery pack to determine if the charger is faulty. If the new battery charges correctly, then the original battery is defective and should be returned to a service center or recycling service center. If the new battery pack displays the same problem as the original battery Pack, have the charger tested at an authorized service center.

Light	Status
Red on ● 	Charging
Green on ● 	Fully charged

## Removing or installing the battery pack (Fig. B)

Depress the battery pack release button to release and slide the battery pack out from the tool. After recharging, slide it back into the tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

## Assembly

### Assembling the sanding paper (Fig. C)

1. Remove any dust or other objects from the sanding plate and sandpaper.
2. The sandpaper has dust extraction holes that must be aligned with the holes in the sanding plate, otherwise the dust extraction will not function.

### Fitting and removing the dust bag (Fig. D)

#### Attaching the dust bag

- The sander is equipped with a dust bag.
- To attach, slide the dust bag onto the dust outlet at the rear of the sander.

**Warning:** To protect your face and eyes from dust, never attempt to use the sander without the dust bag properly installed.

#### Emptying the dust bag (Fig. E1, E2)

- For more efficient operation, empty the dust bag every 5-10mins.
- To empty the dust bag, first remove it from the dust extraction outlet, and then you can shake the dust out.

#### Attaching a dust collector vacuum to the sander (Fig. F)

- The sander is equipped with a vacuum adapter which is designed for collecting dust.
- Insert the vacuum adapter into the rear dust extraction outlet and ensure it is tightened securely. Then, connect the adapter to the hose of a vacuum cleaner.
- While using, first turn on the vacuum cleaner, and then turn on the sander.
- When you stop sanding, first turn off the sander, then turn off the vacuum cleaner.

**Note:** Always connect the adaptor with a 35mm vacuum hose.

#### Placing the polishing pad (Fig. G1, G2)

- The machine is equipped with a polishing pad.
- Place the polishing pad securely on the rotary plate and make sure it's centrosymmetric. Otherwise the polisher will vibrate intensely.

## Operation

### ON/OFF switch

- To turn on the sander, depress the protective cover over the switch at the position marked "I".
- To turn off the sander, depress the protective cover at the position marked "O".

### Variable speed control

- With the variable speed control, the required speed can be selected (also while the sander is turned on).
- The required speed is dependent on the material and is to be determined by a practical trial.

### Hand grip area

- The sander is designed to be held by the top of the main housing.

### Using the sander

- The workpiece to be sanded must be secured. If it is small or is likely to move during sanding, it must be held in a vise or suitably clamped.
- Be sure to hold the sander firmly whilst it is turned on and gently move it towards the surface of the work piece. Hold the sander so that it is flat on the workpiece and utilize slow, smooth and circular motions.
- Regularly check the condition of the sanding paper and replace when worn for best results.

### Rough sanding

- Attach a sand paper with coarse grain.
- Apply only light pressure on the workpiece to achieve increased material removal.

### Fine sanding

- Attach a sand paper with fine grain.
- Applying moderate pressure, move the machine in a circular pattern or alternately in lengthwise and crosswise directions over the workpiece.
- Do not tilt the machine to avoid leaving marks on the workpiece (e.g. when sanding veneer).
- After finishing the work, switch off the machine and lift it from the workpiece.

### Orbital sanding

- Guide the sander parallel to the working surface and move it in circles or in a cross pattern.
- Do not tilt the tool in order to avoid deep unwanted sanding marks.
- The amount of material removed is determined by the speed of the sanding disc and the grit size used. The speed of the sanding disc diminishes depending on the amount of pressure applied to the workpiece with the sander.
- For best results, do not increase pressure on the tool, but use a coarser grit size.

### Selecting the right sandpaper grit size

- Depending on the task at hand, the operator may select coarse, medium or fine sandpaper grit size.
- Use coarse grits to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work and fine grit to finish off.
- The higher the grade number, the finer the grit. For rough work start with a low grade of grit. (e.g. 60 grit) and change to a higher, finer grade (e.g. 120 grit) for finishing. If you use a fine grade for rough surfaces it will rapidly clog and need changing.
- It is best to make a trial run on a scrap piece of material to determine the best suited sandpaper grit size for a particular task.

### Polishing pad

- The polishing pad can be used for polishing surfaces with weathered paint or to remove scratches.
  - When polishing, select the minimum speed, otherwise the polisher will vibrate intensely.
1. Spread about a tablespoonful of polish evenly over the entire surface of the polishing pad.
  2. This first application should suffice for about 1/3 of the average surface applying it crosswise or with circular motion and moderate pressure.
  3. For the second and third applications of polish, repeat as above.

### Note:

- Do not overheat the surface.
- Do not allow the polishing pad to dry out on the surface, otherwise the surface can become damaged.
- Do not subject the surface to direct sunlight.
- Clean the polishing pad regularly to maintain good polishing results. Wash the polishing pad with a mild detergent and warm water.

### TIPS FOR PROPER OPERATION

- If the power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor.
- Avoid prolonged usage at very low speeds.
- Always use sandpaper that is suitable for the material you want to sand.
- Always ensure that the workpiece is firmly held or clamped to prevent movement. Any movement of the workpiece may affect the quality of the sanding finish.
- Turn on the sander before sanding and turn it off only after you stop sanding.
- For the best results, sand wood in the direction of the grain.
- Start sanding only after the sandpaper has been fitted on the sander.
- Empty the dust bag every 5 minutes or sooner to ensure efficient dust collection.

### MAINTENANCE

- The power tool requires no lubrication or maintenance.
- Do not attempt to repair any parts of the machine on your own.
- Never use water or chemical cleaners to clean the power tool. Wipe clean with a dry cloth.
- Always store the power tool in a dry place.
- Keep the motor ventilation slots clean.
- Keep the power tool free of dust.
- Occasionally you may see sparks going through the ventilation slots. This is normal and will not damage the power tool.

### Note:

- The ambient temperature range for the use and storage of the tool and battery is 0°C-45°C.

### TROUBLESHOOTING

- If the sander does not operate, check to see if the battery pack needs to be charged.
- If the sander cannot sand a surface properly, check the sandpaper. If the sandpaper has been worn, replace it with a new sandpaper and try again.
- The sandpaper must be kept in a dry place. Do not allow the sandpaper to become damp.
- If the sander does not move smoothly, the sandpaper may be loose, damaged or wrinkled. Replace and try again.
- If a fault cannot be rectified return the sander to an authorized dealer for repair.

### ENVIRONMENTAL DISPOSAL

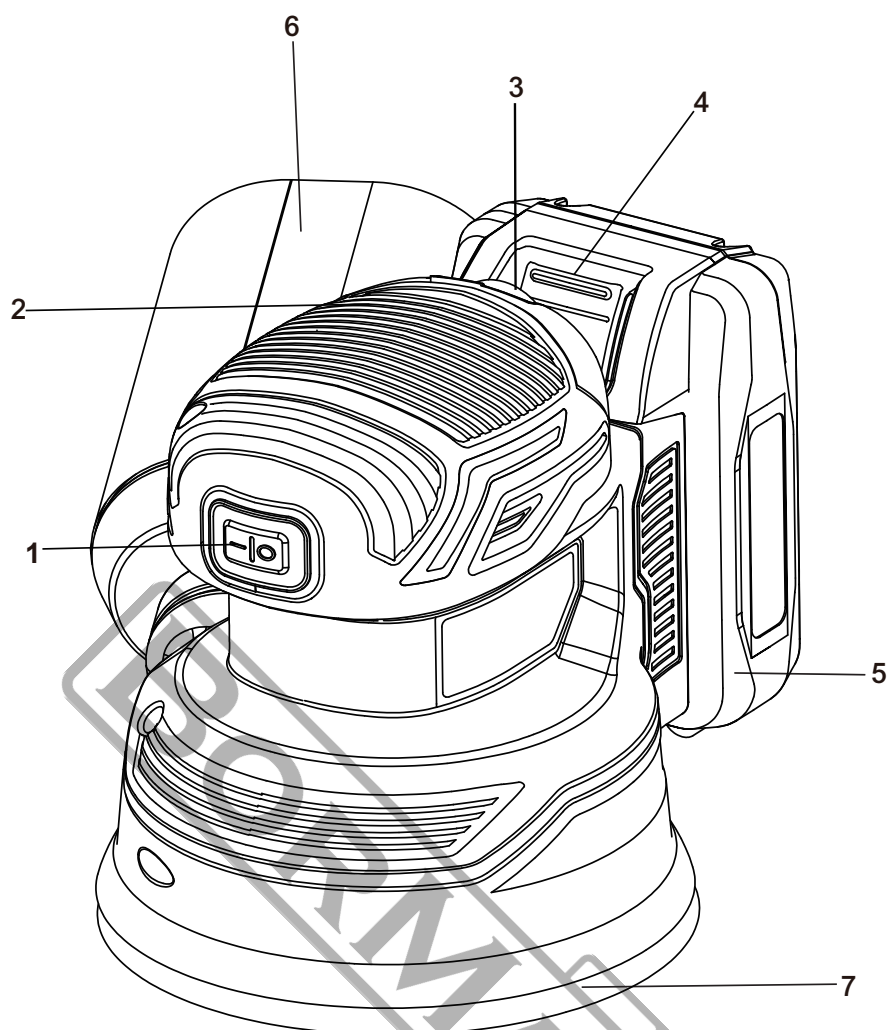
In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



#### Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Interrupteur ON/OFF                 | 5. Batterie                   |
| 2. Zone de prise en main               | 6. Sac à poussière            |
| 3. Contrôle de la vitesse variable     | 7. Plateau de ponçage rotatif |
| 4. Bouton de libération de la batterie |                               |

## SPÉCIFICATIONS

Données techniques	
Modèle	BCD2640
Tension	DC 20V
Vitesse à vide	6000-11000 tr/min
Diamètre d'oscillation	2mm
Taille de la base	125mm(5")
Caractéristiques	Contrôle de la vitesse variable à 6 niveaux, interrupteur avec couvercle étanche à la poussière, tube à poussière latéral offrant une meilleure efficacité de collecte de la poussière.
Comprend	1x papier abrasif 80#, 1x sac à poussière

\* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

\* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

\* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être tenus responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**Avertissement :** Lisez le manuel avant d'utiliser cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Après avoir lu le manuel, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques

#### Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres ou encombrées peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides ou de fumées inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques pourraient créer des étincelles susceptibles d'enflammer les gaz ou les fumées.
- Maintenez les enfants et les passants à une distance sûre pendant l'utilisation de l'outil électrique.

#### Sécurité électrique

- Veillez à ce que les fiches des outils électriques correspondent à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises adaptées réduira le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des matériaux ou des objets mis à la terre, tels que des radiateurs, des tuyaux, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque énorme de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou relié à la masse.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à toute autre condition humide. La pénétration d'eau dans un outil électrique peut augmenter le risque de choc électrique.
- Ne pas abuser du cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à une distance sûre de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et de toute pièce mobile. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge dont les spécifications sont adaptées à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

#### Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas l'outil électrique si vous vous sentez fatigué ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, une protection auditive, des chaussures de sécurité antidérapantes ou des casques de protection, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront les blessures.
- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou au bloc-piles, de le prendre ou de le transporter. Le fait de transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de connecter des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche à une source d'alimentation peut entraîner des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé de réglage ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne vous penchez pas trop. Gardez l'équilibre et une bonne assise à tout moment. Cela permet à l'opérateur de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et/ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

#### Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour chaque application. L'outil électrique approprié fera toujours le travail mieux et de manière plus sûre s'il est utilisé comme prévu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'activer ou de le désactiver. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est extrêmement dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche principale de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de changer d'accessoire, d'effectuer des réglages ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Lorsque l'outil électrique n'est pas utilisé, rangez-le hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser et faire fonctionner l'outil électrique. Les outils électriques sont extrêmement dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées, qu'il n'y a pas de fuites ou tout autre problème qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents et blessures sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Maintenez les parties coupantes de l'outil électrique affûtées et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et dotés de bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus précis et plus faciles à contrôler.
- Utilisez toujours l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux instructions de ce manuel d'instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des applications différentes de celles prévues peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'outil électrique.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension de l'outil électrique sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de une manipulation sûre de l'outil dans des circonstances inattendues.

#### Utilisation et entretien des outils à piles

- Rechargez les batteries uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur utilisé pour charger des batteries inadaptées peut créer un risque d'incendie.
- N'utilisez l'outil électrique qu'avec les blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre.
- La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact.
- En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

## Service

- Faites réparer l'outil électrique par un personnel qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- N'essayez jamais de réparer vous-même des blocs de batteries endommagés. L'entretien des blocs de batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des techniciens de service agréés.

## Consignes de sécurité pour le bloc-piles

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas, ne brisez pas et ne brûlez pas le bloc-piles.
- Ne court-circuitez pas le bloc-piles. Ne rangez pas le bloc-piles de façon inappropriée dans une boîte ou un tiroir où ils pourraient se court-circuiter entre eux ou être court-circuités par des matériaux conducteurs. Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas le bloc-piles à des sources de chaleur ou au feu.
- Évitez le stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne soumettez pas le bloc-piles à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin si vous avez avalé un bloc-piles.
- Gardez le bloc-piles propre et sec.
- Essuyez les bornes du bloc-piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Le bloc-piles doit être chargé avant d'être utilisé.
- Utilisez la procédure de charge correcte.
- Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de charger et de décharger le bloc-piles plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Le bloc-piles fonctionne de manière optimale lorsqu'il est utilisé à une température ambiante normale (20°C ± 5°C).
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui qui est fourni.
- N'utilisez pas de batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- Gardez le bloc-piles hors de la portée des enfants.
- Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Respectez les marques plus (+) et moins (-) de la batterie et assurez-vous de son utilisation correcte.
- Assurez-vous que la batterie est retirée avant de changer d'accessoire et avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- Conservez la batterie à l'écart des micro-ondes et des hautes pressions.

## Consignes de sécurité pour le chargeur de batterie

- Avant de charger, lisez les instructions.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne chargez pas une batterie qui fuit.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- Protégez le chargeur de l'humidité.
- Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou du chargeur.
- Respectez la polarité "+/-" lors de la charge.
- N'ouvrez pas l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.
- Ne chargez pas les batteries d'autres fabricants ou des batteries incompatibles.
- Assurez-vous que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et n'est pas obstruée par des corps étrangers.
- Gardez le chargeur propre et rangez-le dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Lorsque vous chargez des batteries, assurez-vous que le chargeur de batterie se trouve dans une zone bien ventilée et à l'écart des matériaux inflammables. Les batteries peuvent devenir chaudes pendant la charge. Ne surchargez pas les batteries. Veillez à ce que le chargeur soit surveillé pendant qu'il charge les batteries.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables, car elles peuvent surchauffer et se briser.
- Utilisez le chargeur dans des zones où la température de l'air est comprise entre 18°C et 24°C afin de prolonger sa durée de vie et d'assurer des performances optimales. Ne chargez pas le bloc-piles dans des températures de l'air inférieures à 0°C, ou supérieures à 40°C, car cela peut endommager sérieusement le bloc-piles.

## UTILISATION PRÉVUE

La machine est destinée au ponçage à sec du bois, du plastique, des mastics et des surfaces revêtues.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE FONCTIONNEMENT

### Avant l'utilisation

#### Chargement de la batterie



- Si la batterie devient très chaude, vous devez la retirer du chargeur et laisser le temps à la batterie de refroidir avant de la recharger.
- La batterie n'est pas chargée lorsqu'elle quitte l'usine. Elle doit donc être entièrement chargée avant d'utiliser l'outil électrique pour la première fois.
- Chargez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée ou au moins à moitié avant de la ranger. Si l'outil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, chargez la batterie tous les 3 à 6 mois.

#### Procédure de chargement (Fig. A)

1. Branchez le chargeur sur une prise de courant appropriée. Le voyant devient vert.
2. Faites glisser le bloc-piles dans le chargeur, le voyant devient rouge pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. Lorsque la charge est terminée, le voyant devient vert. Le pack est maintenant complètement chargé, débranchez le chargeur et retirez le pack de batterie.

## Indicateur de charge

Le chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs de batteries. Des témoins lumineux indiquent les problèmes (voir le tableau ci-dessous). Si cela se produit, insérez une nouvelle batterie pour déterminer si le chargeur est défectueux. Si la nouvelle batterie se charge correctement, alors la batterie d'origine est défectueuse et doit être renvoyée à un centre de service ou de recyclage. Si la nouvelle batterie présente le même problème que la batterie d'origine, faites tester le chargeur dans un centre de service agréé.

Lumière	Statut
Rouge 	Chargement
Vert 	Entièrement chargé

## Retrait ou installation de la batterie (Fig. B)

Appuyez sur le bouton de libération du bloc-piles pour le dégager et le faire glisser hors de l'outil. Après l'avoir rechargé, faites-le glisser à nouveau dans l'outil. Une simple poussée et une légère pression suffisent.

## Assemblage

### Assemblage du papier abrasif (Fig. C)

- Retirez toute poussière ou autre objet du plateau de ponçage et du papier de verre.
- Le papier de verre comporte des trous d'extraction de la poussière qui doivent être alignés avec les trous du plateau de ponçage, sinon l'extraction de la poussière ne fonctionnera pas.

### Mise en place et retrait du sac à poussière (Fig. D)

#### Mise en place du sac à poussière

- La ponceuse est équipée d'un sac à poussière.
- Pour le fixer, faites glisser le sac à poussière sur la sortie de poussière à l'arrière de la ponceuse.

**Avertissement :** Pour protéger votre visage et vos yeux de la poussière, n'essayez jamais d'utiliser la ponceuse sans le sac à poussière correctement installé.

#### Vider le sac à poussière (Fig. E1, E2)

- Pour un fonctionnement plus efficace, videz le sac à poussière toutes les 5-10 minutes.
- Pour vider le sac à poussière, retirez-le d'abord de la sortie d'extraction de la poussière, puis vous pouvez secouer la poussière.

### Fixation d'un aspirateur collecteur de poussière sur la ponceuse (Fig. F)

- La ponceuse est équipée d'un adaptateur d'aspirateur qui est conçu pour collecter la poussière.
- Insérez l'adaptateur d'aspirateur dans la sortie d'extraction de poussière arrière et assurez-vous qu'il est bien serré. Raccordez ensuite l'adaptateur au tuyau d'un aspirateur.
- Pendant l'utilisation, mettez d'abord en marche l'aspirateur, puis la ponceuse.
- Lorsque vous arrêtez de poncer, éteignez d'abord la ponceuse, puis l'aspirateur.

**Note :** Toujours connecter l'adaptateur avec un tuyau d'aspiration de 35mm.

### Mise en place du tampon de polissage (Fig. G1, G2)

- La machine est équipée d'un tampon de polissage.
- Placez le tampon de polissage en toute sécurité sur le plateau rotatif et assurez-vous qu'il est centrosymétrique. Sinon, la polisseuse vibrera intensément.

## Opération

### Interrupteur ON/OFF

- Pour mettre la ponceuse en marche, enfoncez le couvercle de protection sur l'interrupteur à la position marquée "I".
- Pour éteindre la ponceuse, appuyez sur le couvercle de protection à la position marquée "O".

### Contrôle de la vitesse variable

- La commande de vitesse variable permet de sélectionner la vitesse requise (même lorsque la ponceuse est en marche).
- La vitesse requise dépend du matériau et doit être déterminée par un essai pratique.

### Zone de prise en main

- La ponceuse est conçue pour être tenue par le haut du boîtier principal.

### Utilisation de la ponceuse

- La pièce à poncer doit être fixée. Si elle est petite ou susceptible de bouger pendant le ponçage, elle doit être maintenue dans un étau ou serrée de manière appropriée.
- Veillez à tenir fermement la ponceuse lorsqu'elle est en marche et déplacez-la doucement vers la surface de la pièce à usiner. Tenez la ponceuse de manière à ce qu'elle soit à plat sur la pièce et effectuez des mouvements lents, doux et circulaires.
- Vérifiez régulièrement l'état du papier abrasif et remplacez-le lorsqu'il est usé pour obtenir les meilleurs résultats.

### Ponçage grossier

- Fixez un papier de verre à gros grain.
- N'appliquez qu'une légère pression sur la pièce à travailler pour obtenir un enlèvement de matière plus important.

### Ponçage fin

- Fixez un papier de verre à grain fin.
- En appliquant une pression modérée, déplacez la machine de façon circulaire ou alternativement dans le sens de la longueur et de la largeur sur la pièce.
- N'inclinez pas la machine pour éviter de laisser des traces sur la pièce (par exemple, lors du ponçage de placage).
- Une fois le travail terminé, éteignez la machine et soulevez-la de la pièce à travailler.

### Ponçage orbital

- Guidez la ponceuse parallèlement à la surface de travail et déplacez-la en cercle ou en croix.
- Ne pas incliner l'outil afin d'éviter les marques de ponçage profondes et indésirables.
- La quantité de matériau enlevé est déterminée par la vitesse du disque de ponçage et la granulométrie utilisée. La vitesse du disque de ponçage diminue en fonction de la pression exercée sur la pièce par la ponceuse.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, n'augmentez pas la pression sur l'outil, mais utilisez une granulométrie plus grossière.

### Choisir la bonne granulométrie du papier de verre

- En fonction de la tâche à accomplir, l'opérateur peut sélectionner une granulométrie de papier de verre grossière, moyenne ou fine.
- Utilisez des grains grossiers pour poncer les finitions rugueuses, des grains moyens pour lisser le travail et des grains fins pour la finition.
- Plus le numéro du grade est élevé, plus le grain est fin. Pour un travail grossier, commencez avec un grade de grain faible. (par exemple, 60 grit) et passez à un grade plus élevé et plus fin (par exemple, 120 grit) pour la finition. Si vous utilisez un grain fin pour les surfaces rugueuses, il s'encrassera rapidement et devra être remplacé.
- Il est préférable de faire un essai sur un morceau de matériau afin de déterminer la granulométrie du papier de verre la mieux adaptée à une tâche particulière.

### Tampon de polissage

- Le tampon de polissage peut être utilisé pour polir les surfaces dont la peinture est altérée ou pour éliminer les rayures.
  - Lors du polissage, sélectionnez la vitesse minimale, sinon la polisseuse vibrera intensément.
1. Répartissez environ une cuillerée à soupe de produit de polissage de manière uniforme sur toute la surface du tampon de polissage.
  2. Cette première application devrait suffire pour environ 1/3 de la surface moyenne en l'appliquant en croix ou avec un mouvement circulaire et une pression modérée.
  3. Pour la deuxième et la troisième application de vernis, répétez les opérations ci-dessus.

#### Note :

- Ne pas surchauffer la surface.
- Ne laissez pas le tampon de polissage sécher sur la surface, sinon la surface risque d'être endommagée.
- Ne soumettez pas la surface à la lumière directe du soleil.
- Nettoyez régulièrement le tampon de polissage pour maintenir de bons résultats de polissage. Lavez le tampon de polissage avec un détergent doux et de l'eau chaude.

### CONSEILS POUR UN BON FONCTIONNEMENT

- Si l'outil électrique devient trop chaud, surtout lorsqu'il est utilisé à basse vitesse, réglez la vitesse au maximum et faites-le fonctionner à vide pendant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur.
- Évitez une utilisation prolongée à très basse vitesse.
- Utilisez toujours un papier de verre adapté au matériau que vous voulez poncer.
- Assurez-vous toujours que la pièce est fermement maintenue ou serrée pour éviter tout mouvement. Tout mouvement de la pièce peut affecter la qualité de la finition du ponçage.
- Mettez la ponceuse en marche avant de poncer et ne l'éteignez qu'après avoir arrêté de poncer.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, poncez le bois dans le sens du grain.
- Ne commencez à poncer que lorsque le papier de verre est monté sur la ponceuse.
- Videz le sac à poussière toutes les 5 minutes ou plus tôt pour assurer une collecte efficace de la poussière.

### MAINTENANCE

- L'outil électrique ne nécessite aucune lubrification ni aucun entretien.
- N'essayez pas de réparer vous-même les pièces de la machine.
- N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil électrique. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon sec.
- Rangez toujours l'outil électrique dans un endroit sec.
- Maintenez les fentes de ventilation du moteur propres.
- Gardez l'outil électrique exempt de poussière.
- De temps en temps, vous pouvez voir des étincelles passer par les fentes de ventilation. Ce phénomène est normal et n'endommagera pas l'outil électrique.

#### Note :

- La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0°C à 45°C.

### DÉPANNAGE

- Si la ponceuse ne fonctionne pas, vérifiez si le bloc-piles doit être chargé.
- Si la ponceuse ne peut pas poncer une surface correctement, vérifiez le papier de verre. Si le papier de verre est usé, remplacez-le par un nouveau papier de verre et réessayez.
- Le papier de verre doit être conservé dans un endroit sec. Ne laissez pas le papier de verre devenir humide.
- Si la ponceuse ne se déplace pas en douceur, le papier de verre peut être lâche, endommagé ou froissé. Remplacez-le et réessayez.
- Si un défaut ne peut être corrigé, renvoyez la ponceuse à un revendeur agréé pour réparation.

### ÉLIMINATION ENVIRONNEMENTALE

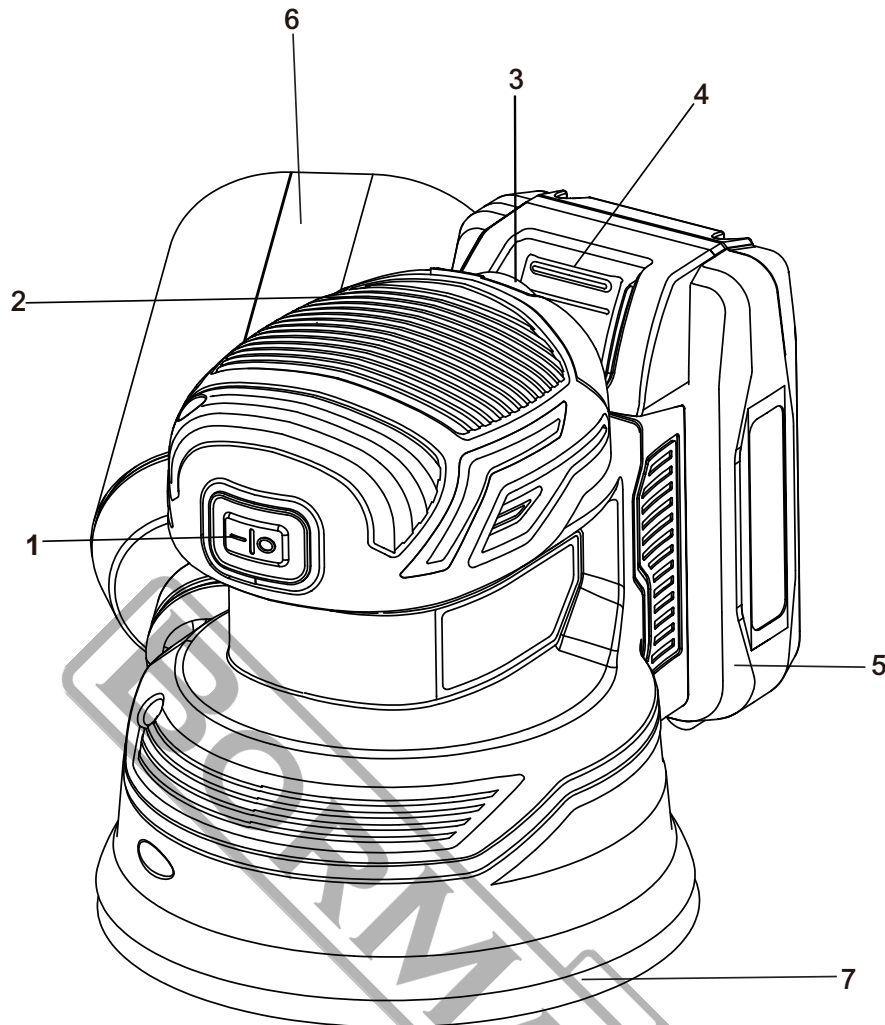
Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'outil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet d'éliminer les déchets écologiques et différenciés grâce aux installations de collecte disponibles.



#### Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les déchets ménagers !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les outils électriques arrivés en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à une installation de recyclage compatible avec l'environnement.



- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Interruttore ON/OFF                     | 5. Pacco batteria                |
| 2. Area di presa della mano                | 6. Sacchetto antipolvere         |
| 3. Controllo a velocità variabile          | 7. Piastra di levigatura rotante |
| 4. Pulsante di rilascio del pacco batteria |                                  |

## SPECIFICHE

Dati tecnici	
Modello	BCD2640
Tensione	DC 20V
Velocità a vuoto	6000-11000 giri/min.
Diametro di oscillazione	2 mm
Dimensione della base	125 mm (5")
Caratteristiche	Controllo della velocità variabile a 6 stadi, interruttore con coperchio antipolvere, tubo laterale antipolvere per una maggiore efficienza di raccolta della polvere
Include	1x carta abrasiva 80#, 1x sacchetto per la polvere

\* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

\* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

\* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Avvertenza:** Leggere il manuale prima di utilizzare questo elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Dopo aver letto il manuale, conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

### Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

#### Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree buie o disordinate possono causare incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi o fumi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici potrebbero creare scintille che potrebbero incendiare i gas o i fumi.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante l'uso dell'elettroutensile.

#### Sicurezza elettrica

- Assicurarsi che le spine degli utensili elettrici corrispondano alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. L'uso di spine non modificate e di prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con materiali o oggetti collegati a terra, come radiatori, tubi, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è molto elevato se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ad altre condizioni di umidità. L'ingresso di acqua in un elettroutensile può aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo a distanza di sicurezza da calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga con le specifiche adeguate per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo di prolunga adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

#### Sicurezza personale

- Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso quando si utilizza l'elettroutensile. Non utilizzare l'elettroutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'elettroutensile può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, protezioni per l'udito, scarpe di sicurezza antiscivolo o caschi protettivi, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione off prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o di trasportarlo. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore di alimentazione o il collegamento di utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione a una fonte di alimentazione possono causare incidenti.
- Togliere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave di regolazione o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroutensile può provocare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto. Questo aiuta l'operatore a controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli e/o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

#### Uso e cura degli elettroutensili

- Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per ogni applicazione. L'elettroutensile corretto svolge sempre il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato come previsto.
- Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non lo attiva o lo disattiva. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è estremamente pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina principale dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'elettroutensile prima di cambiare gli accessori, effettuare regolazioni o riporre l'elettroutensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroutensile.
- Quando l'elettroutensile non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'elettroutensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo e di farlo funzionare. Gli utensili elettrici sono estremamente pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- Manutenzione dell'elettroutensile. Controllare che non vi siano disallineamenti o legature delle parti mobili, rotture di parti, perdite e qualsiasi altro problema che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso. Molti incidenti e infortuni sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- Mantenere le parti taglienti dell'elettroutensile affilate e pulite. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di taglienti affilati hanno minori probabilità di legarsi e sono più precisi e facili da controllare.
- Utilizzare sempre l'elettroutensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle istruzioni del presente manuale, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettroutensile per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe causare lesioni personali o danni all'elettroutensile.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa dell'elettroutensile asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare l'utensile in modo sicuro in circostanze impreviste.

#### Uso e cura della batteria

- Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie utilizzato per caricare batterie non adatte può creare un rischio di incendio.
- Utilizzare l'elettroutensile solo con le batterie specificatamente indicate. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro.
- Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto.
- In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

## Servizio

- Far riparare l'elettrotensile da personale qualificato, utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrotensile.
- Non tentare mai di riparare da soli i pacchi batteria danneggiati. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da tecnici autorizzati.

## Istruzioni di sicurezza per il pacco batteria

- Non smontare, aprire, rompere o bruciare il pacco batteria.
- Non mettere in cortocircuito il gruppo batteria. Non riporre il gruppo batteria in modo inappropriato in una scatola o in un cassetto dove potrebbero entrare in cortocircuito l'uno con l'altro o essere messi in cortocircuito da materiali conduttori. Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non esporre il pacco batteria a fonti di calore o fuoco.
- Evitare la conservazione alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre il pacco batteria a urti meccanici.
- In caso di fuoriuscita della batteria, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione di un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.
- Mantenere il pacco batteria pulito e asciutto.
- Pulire i terminali del pacco batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
- La batteria deve essere caricata prima dell'uso.
- Utilizzare la procedura di ricarica corretta.
- Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare il pacco batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.
- La batteria funziona in modo ottimale quando viene utilizzata alla normale temperatura ambiente ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).
- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato. Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello in dotazione.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
- Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non viene utilizzata.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla batteria e assicurarsi che venga utilizzata correttamente.
- Assicurarsi che la batteria sia rimossa prima di cambiare gli accessori e prima di effettuare interventi di manutenzione o riparazione.
- Tenere la batteria lontana da microonde e alta pressione.

## Istruzioni di sicurezza per il caricabatterie

- Prima della ricarica, leggere le istruzioni.
  - I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il caricabatterie.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
  - Non caricare una batteria che perde.
  - Non utilizzare il caricabatterie all'aperto in caso di pioggia.
  - Proteggere il caricabatterie dall'umidità.
  - Non mettere in cortocircuito i contatti della batteria o del caricabatterie.
  - Rispettare la polarità "+/-" durante la carica.
  - Non aprire l'unità e tenerla fuori dalla portata dei bambini.
  - Non caricare batterie di altri produttori o batterie non compatibili.
  - Assicurarsi che il collegamento tra il caricabatterie e la batteria sia posizionato correttamente e non sia ostruito da corpi estranei.
  - Mantenere il caricabatterie pulito e conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
  - Quando si caricano le batterie, assicurarsi che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e lontano da materiali infiammabili. Le batterie possono surriscaldarsi durante la carica. Non sovraccaricare le batterie. Assicurarsi che il caricabatterie sia sorvegliato durante la ricarica delle batterie.
  - Non ricaricare le batterie non ricaricabili, perché potrebbero surriscaldarsi e rompersi.
  - Utilizzare il caricabatterie in aree con temperatura dell'aria compresa tra  $18^{\circ}\text{C}$  e  $24^{\circ}\text{C}$  per prolungarne la durata e garantire prestazioni ottimali.
- Non caricare il pacco batteria a temperature dell'aria inferiori a  $0^{\circ}\text{C}$  o superiori a  $40^{\circ}\text{C}$  per non danneggiare gravemente il pacco batteria.

## USO PREVISTO

La macchina è destinata alla levigatura a secco di legno, plastica, stucco e superfici rivestite.

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E IL FUNZIONAMENTO

### Prima dell'uso

#### Ricarica del gruppo batteria

- Se la batteria si surriscalda molto, è necessario rimuoverla dal caricabatterie e lasciarla raffreddare prima di ricaricarla.
- La batteria non è carica quando lascia l'impianto. Pertanto, deve essere completamente carica prima di utilizzare l'elettrotensile per la prima volta.
- Caricare la batteria fino a raggiungere la carica completa o non meno di metà carica prima di riporla. Se l'utensile non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, caricare la batteria ogni 3-6 mesi.

#### Procedura di ricarica (Fig. A)

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente appropriata. La luce diventa verde.
2. Far scorrere il pacco batteria nel caricabatterie; la luce diventa rossa per indicare che il processo di carica è iniziato.
3. Quando la carica è completata, la luce diventa verde. La batteria è ora completamente carica; scollegare il caricabatterie e rimuovere il pacco batteria.

## Indicatore di carica

Il caricabatterie è progettato per rilevare alcuni problemi che possono verificarsi con i pacchi batteria. Le spie luminose indicano la presenza di problemi (vedere la tabella seguente). In questo caso, inserire una nuova batteria per determinare se il caricabatterie è difettoso. Se la nuova batteria si carica correttamente, la batteria originale è difettosa e deve essere restituita a un centro di assistenza o di riciclaggio. Se il nuovo pacco batteria presenta lo stesso problema del pacco batteria originale, far testare il caricabatterie presso un centro di assistenza autorizzato.

Luce	Stato
Rosso 	Ricarica
Verde 	Completamente carico

## Rimozione o installazione del pacco batteria (Fig. B)

Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria per rilasciarlo e farlo scivolare fuori dall'utensile. Dopo la ricarica, farlo scorrere nuovamente nell'utensile. È sufficiente una semplice spinta e una leggera pressione.

## Montaggio

### Montaggio della carta abrasiva (Fig. C)

1. Rimuovere la polvere o altri oggetti dalla piastra di levigatura e dalla carta abrasiva.
2. La carta vetrata è dotata di fori di aspirazione della polvere che devono essere allineati con i fori della piastra di levigatura, altrimenti l'aspirazione della polvere non funziona.

### Montaggio e rimozione del sacchetto raccogli-polvere (Fig. D)

#### Montaggio del sacchetto raccogli-polvere

- La levigatrice è dotata di un sacchetto per la polvere.
- Per il fissaggio, far scorrere il sacchetto della polvere sull'uscita della polvere sul retro della levigatrice.

**Avvertenza:** Per proteggere il viso e gli occhi dalla polvere, non tentare mai di utilizzare la levigatrice senza il sacchetto raccogli-polvere correttamente installato.

#### Svuotare il sacco della polvere (Fig. E1, E2)

- Per un funzionamento più efficiente, svuotare il sacco della polvere ogni 5-10 minuti.
- Per svuotare il sacchetto della polvere, rimuoverlo dall'uscita di aspirazione, quindi scuotere la polvere.

### Montaggio di un aspiratore di polveri sulla levigatrice (Fig. F)

- La levigatrice è dotata di un adattatore per l'aspirazione, progettato per raccogliere la polvere.
- Inserire l'adattatore di aspirazione nella presa di aspirazione posteriore e assicurarsi che sia ben serrato. Collegare quindi l'adattatore al tubo flessibile dell'aspirapolvere.
- Durante l'utilizzo, accendere prima l'aspirapolvere e poi la levigatrice.
- Quando si smette di carteggiare, spegnere prima la levigatrice e poi l'aspirapolvere.

**Nota:** Collegare sempre l'adattatore con un tubo di aspirazione da 35 mm.

### Posizionamento del tampone di lucidatura (Fig. G1, G2)

- La macchina è dotata di un tampone di lucidatura.
- Posizionare saldamente il tampone di lucidatura sulla piastra rotante e assicurarsi che sia centrosimmetrico. In caso contrario, la lucidatrice vibrerà intensamente.

## Operazione

### Interruttore ON/OFF

- Per accendere la levigatrice, premere il coperchio di protezione sull'interruttore in posizione "I".
- Per spegnere la levigatrice, premere il coperchio di protezione nella posizione contrassegnata con "0".

### Controllo a velocità variabile

- Con il controllo della velocità variabile, è possibile selezionare la velocità desiderata (anche quando la levigatrice è accesa).
- La velocità richiesta dipende dal materiale e deve essere determinata con una prova pratica.

### Area di presa della mano

- La levigatrice è progettata per essere tenuta dalla parte superiore dell'alloggiamento principale.

### Utilizzo della levigatrice

- Il pezzo da levigare deve essere fissato. Se è piccolo o rischia di muoversi durante la levigatura, deve essere tenuto in una morsa o bloccato in modo adeguato.
- Tenere saldamente la levigatrice mentre è accesa e muoverla delicatamente verso la superficie del pezzo. Tenere la levigatrice in modo che sia piatta sul pezzo da lavorare e utilizzare movimenti lenti, dolci e circolari.
- Controllare regolarmente le condizioni della carta abrasiva e sostituirla quando è usurata per ottenere risultati ottimali.

### Levigatura grossolana

- Applicare una carta vetrata a grana grossa.
- Applicare solo una leggera pressione sul pezzo per ottenere una maggiore asportazione di materiale.

### Levigatura fine

- Applicare una carta vetrata a grana fine.
- Applicando una pressione moderata, muovere la macchina in senso circolare o alternativamente in senso longitudinale e trasversale sul pezzo.
- Non inclinare la macchina per evitare di lasciare segni sul pezzo (ad esempio, quando si carteggia l'impiallacciatura).
- Al termine del lavoro, spegnere la macchina e sollevarla dal pezzo.

### Levigatura orbitale

- Guidare la levigatrice parallelamente alla superficie di lavoro e muoverla in cerchio o a croce.
- Non inclinare l'utensile per evitare segni di levigatura profondi e indesiderati.
- La quantità di materiale rimosso è determinata dalla velocità del disco abrasivo e dalla grana utilizzata. La velocità del disco di levigatura diminuisce a seconda della pressione esercitata sul pezzo con la levigatrice.
- Per ottenere risultati ottimali, non aumentare la pressione sull'utensile, ma utilizzare una grana più grossa.



### Selezione della giusta grana della carta vetrata

- A seconda del compito da svolgere, l'operatore può selezionare la grana della carta vetrata grossa, media o fine.
- Utilizzare grane grosse per levigare le finiture grezze, grane medie per lisciare il lavoro e grane fini per rifinire.
- Più alto è il numero del grado, più fine è la grana. Per il lavoro grezzo, iniziare con una grana bassa (ad es. grana 60) e passare a una grana più alta e più fine (ad es. grana 120) per la finitura. Se si usa una qualità fine per superfici ruvide, si intaserà rapidamente e sarà necessario cambiarla.
- Per determinare la grana della carta vetrata più adatta a un determinato lavoro, è meglio fare una prova su un pezzo di materiale di scarto.

### Pad di lucidatura

- Il tampone di lucidatura può essere utilizzato per lucidare le superfici con vernice invecchiata o per rimuovere i graffi.
  - Durante la lucidatura, selezionare la velocità minima, altrimenti la lucidatrice vibra intensamente.
1. Stendere circa un cucchiaino di polish in modo uniforme su tutta la superficie del tampone di lucidatura.
  2. Questa prima applicazione dovrebbe essere sufficiente per circa 1/3 della superficie media, applicandola trasversalmente o con movimenti circolari e una pressione moderata.
  3. Per la seconda e la terza applicazione di smalto, ripetere la procedura sopra descritta.

### Nota:

- Non surriscaldare la superficie.
- Non lasciare che il tampone di lucidatura si asciughi sulla superficie, altrimenti la superficie potrebbe danneggiarsi.
- Non esporre la superficie alla luce diretta del sole.
- Pulire regolarmente il tampone di lucidatura per mantenere buoni risultati di lucidatura. Lavare il tampone di lucidatura con un detergente delicato e acqua calda.

### CONSIGLI PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO

- Se l'elettrodomestico si surriscalda troppo, soprattutto se usato a bassa velocità, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti per raffreddare il motore.
- Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse.
- Utilizzare sempre una carta vetrata adatta al materiale da levigare.
- Assicurarsi sempre che il pezzo in lavorazione sia tenuto saldamente o bloccato per evitare che si muova. Qualsiasi movimento del pezzo può compromettere la qualità della finitura di levigatura.
- Accendere la levigatrice prima di levigare e spegnerla solo dopo aver terminato la levigatura.
- Per ottenere risultati ottimali, carteggiare il legno nel senso delle venature.
- Iniziare a carteggiare solo dopo aver montato la carta vetrata sulla levigatrice.
- Svuotare il sacco della polvere ogni 5 minuti o prima per garantire una raccolta efficiente della polvere.

### MANUTENZIONE

- L'elettrodomestico non richiede lubrificazione o manutenzione.
- Non tentare di riparare da soli le parti della macchina.
- Non utilizzare mai acqua o detersivi chimici per pulire l'elettrodomestico. Pulire con un panno asciutto.
- Conservare sempre l'elettrodomestico in un luogo asciutto.
- Mantenere pulite le fessure di ventilazione del motore.
- Mantenere l'elettrodomestico libero dalla polvere.
- Occasionalmente si possono vedere scintille che passano attraverso le fessure di ventilazione. Questo fenomeno è normale e non danneggia l'elettrodomestico.

### Nota:

- L'intervallo di temperatura ambiente per l'uso e lo stoccaggio dell'utensile e della batteria è di 0°C-45°C.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se la levigatrice non funziona, verificare se la batteria deve essere caricata.
- Se la levigatrice non riesce a levigare correttamente una superficie, controllare la carta abrasiva. Se la carta vetrata è usurata, sostituirla con una nuova e riprovare.
- La carta vetrata deve essere conservata in un luogo asciutto. Non lasciare che la carta vetrata si inumidisca.
- Se la levigatrice non si muove agevolmente, la carta vetrata potrebbe essere allentata, danneggiata o raggrinzita. Sostituirla e riprovare.
- Se non è possibile eliminare un guasto, restituire la levigatrice a un rivenditore autorizzato per la riparazione.

### SMALTIMENTO AMBIENTALE

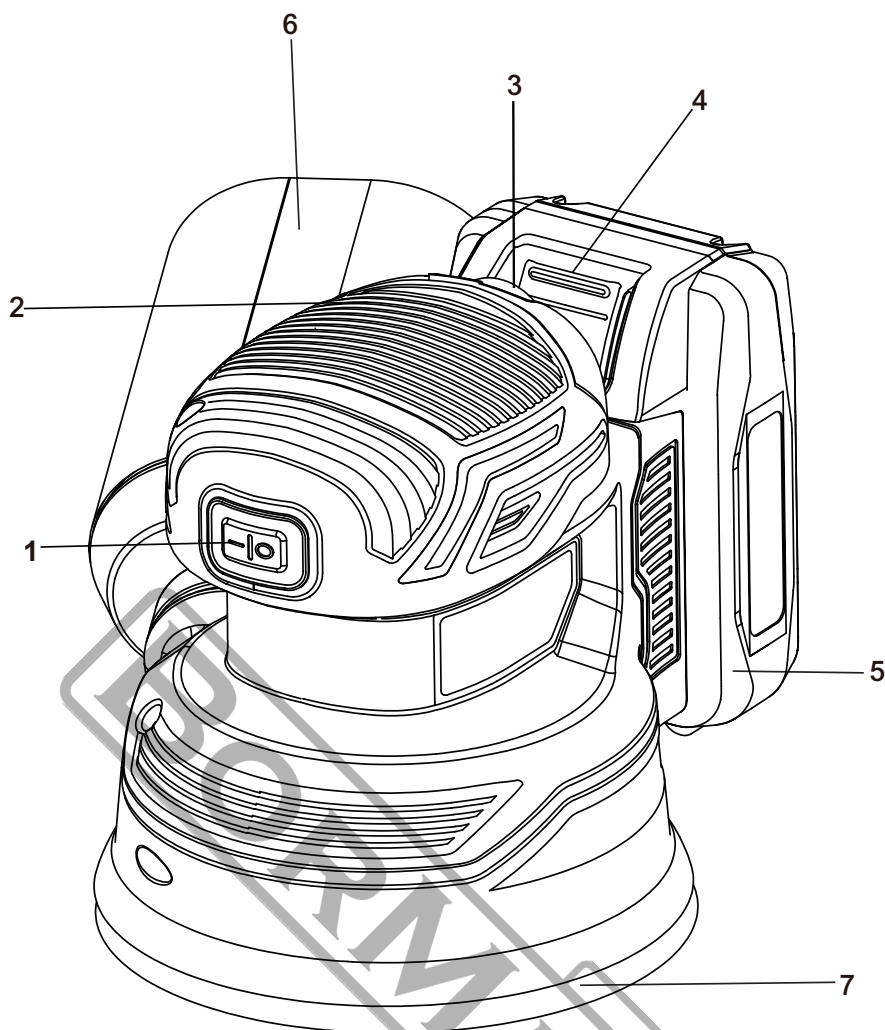
Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



#### Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.



- |                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Διακόπτης ON/OFF               | 5. Μπαταρία        |
| 2. Σημείο συγκράτησης             | 6. Σακούλα σκόνης  |
| 3. Έλεγχος μεταβλητής ταχύτητας   | 7. Πέλημα στήριξης |
| 4. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας |                    |

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικές προδιαγραφές		* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.  * Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.  * Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.
Μοντέλο	BCD2640	
Τάση	DC 20V	
Στροφές χωρίς φορτίο	6000-11000rpm	
Διάμετρος ταλάντωσης	2mm	
Διάμετρος πέλεματος	125mm(5")	
Χαρακτηριστικά	6 επιλογές ρύθμισης ταχύτητας, διακόπτης με κάλυμμα που προστατεύει από τη σκόνη, πλευρικός σωλήνας σκόνης που παρέχει υψηλότερη απόδοση συλλογής σκόνης	
Περιλαμβάνει	1x 80# χαρτί λείανσης, 1x σακούλα σκόνης	

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Προσοχή:** Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

### Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

#### Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Η ακαταστασία και η ανεπαρκώς φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα σε ασφαλή απόσταση. Η απόσταση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

#### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του βύσματος.
- Μη χρησιμοποιείτε μετατροπείς σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση βυσμάτων με συμβατές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως με σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από πηγές υψηλής θερμοκρασίας, κοφτερά αντικείμενα και από κινούμενα εξαρτήματα. Τα καλώδια που έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προέκτασης κατάλληλων για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρους με υψηλή υγρασία ή με υγρά είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που εκτελείτε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα προστασίας από την σκόνη, αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Λάβετε μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση off πριν συνδέσετε το βύσμα στην πρίζα, πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες στο εργαλείο, και πριν το μεταφέρετε και το κουβαλήσετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο ακουμπώντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ON/OFF ή όταν συνδέσετε το εργαλείο με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ενεργοποιημένο, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμού.
- Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο τμήμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην κρατάτε το εργαλείο σε θέση υπερέκτασης. Διατηρήστε την ισορροπία σας και να στέκεστε με σωστή στάση σώματος έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες περιστάσεις.
- Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.

#### Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν το κουμπί ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή/και να απενεργοποιηθεί με το εν λόγω κουμπί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης εξαρτήματος του εργαλείου ή όταν πρόκειται να φυλάξετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν έχουν εξοικωωθεί με την χρήση του ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο όταν χρησιμοποιείται από άπειρα άτομα ή από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του.
- Συντηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, ή αν έχουν σπάσει σε κάποιο σημείο ή φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η λανθασμένη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων προκαλεί ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαριστούν και έχουν υψηλότερη απόδοση.
- Χρησιμοποιείτε όλα τα τμήματα του εξοπλισμού και το ίδιο το εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τους εξωτερικούς παράγοντες και τις συνθήκες της εκάστοτε εργασίας.
- Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πρόσφυσης του ηλεκτρικού εργαλείου στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πρόσφυσης καταστύουν αδύνατο τον ασφαλή χειρισμό του εργαλείου σε απρόβλεπτες περιστάσεις.

## Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία με μπαταρίες

- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε το μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον.
- Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό της μπαταρίας.
- Σε περίπτωση επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

### Service

- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Το σέρβις των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις.

## Οδηγίες ασφαλείας για την μπαταρία

- Μην αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, διαλύσετε ή κάψετε την μπαταρία.
- Μην βραχυκυκλώσετε την μπαταρία. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία ακατάλληλα σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλώσει. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον ένα ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε πηγές θερμότητας ή φωτιάς.
- Αποφύγετε την αποθήκευση της μπαταρίας σε σημείο όπου θα δέχεται άμεσο ηλιακό φως.
- Μην υποβάλλετε την μπαταρία σε κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την επηρεασμένη περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας.
- Διατηρήστε την μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη σωστή διαδικασία φόρτισης.
- Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για να επιτύχετε τη μέγιστη δυνατή απόδοση.
- Η μπαταρία αποδίδει βέλτιστα όταν λειτουργεί σε κανονική θερμοκρασία δωματίου (20°C ± 5°C).
- Φορτίζετε μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Φυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από τον εξοπλισμό όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Προσέξτε τα σημάδια συν (+) και μείον (-) στην μπαταρία και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων και πριν από εργασίες συντήρησης ή επισκευής.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από μικροκύματα και υψηλή πίεση.

## Οδηγίες ασφαλείας για τον φορτιστή

- Προτού φορτίσετε τις μπαταρίες, διαβάστε τις οδηγίες.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με το φορτιστή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην φορτίζετε μια μπαταρία που παρουσιάζει διαρροή.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή.
- Προστατεύετε το φορτιστή από την υγρασία.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας ή του φορτιστή.
- Τηρείτε την ορθή πολικότητα "+/-" κατά τη φόρτιση.
- Μην ανοίγετε τη μονάδα και κρατήστε την μακριά από παιδιά.
- Μην φορτίζετε τις μπαταρίες άλλων κατασκευαστών ή οποιεσδήποτε ασύμβατες μπαταρίες.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στον φορτιστή και ότι η επαφή μεταξύ τους δεν εμποδίζεται από ξένα σώματα.
- Διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό και φυλάσσετε τον σε στεγνό μέρος χωρίς πάγο.
- Κατά τη φόρτιση των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο και μακριά από εύφλεκτα υλικά. Οι μπαταρίες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην υπερφορτίζετε καμία μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής επιβλέπεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης των μπαταριών.
- Μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, καθώς μπορεί να υπερθερμανθούν και να σπάσουν.
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε χώρους όπου η θερμοκρασία του αέρα κυμαίνεται μεταξύ των 18°C και 24°C, ώστε να παρατείνεται τη διάρκεια ζωής του και να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση. Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία αέρα είναι μικρότερη από 0°C ή μεγαλύτερη από 40°C καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη μπαταρία.

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα προορίζεται για ξηρή λείανση ξύλου, πλαστικού, υλικού πλήρωσης και επιφανειών με επικάλυψη.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

### Πριν τη χρήση

#### Φόρτιση της μπαταρίας

- Εάν η μπαταρία θερμανθεί υπερβολικά, πρέπει να την αφαιρέσετε από τον φορτιστή και να την αφήσετε να κρυώσει πριν την επαναφορτίσετε.
- Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη όταν φεύγει από το εργοστάσιο. Επομένως, πρέπει να την φορτίσετε πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Φορτίστε την μπαταρία μέχρι να φτάσει σε πλήρη η μισή φόρτιση πριν από την αποθήκευση. Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίζετε την μπαταρία κάθε 3-6 μήνες.

#### Διαδικασία φόρτισης (Σχ. Α)

1. Συνδέστε τον φορτιστή σε μια κατάλληλη πρίζα. Η λυχνία θα ανάψει πράσινη.
2. Σύρετε την μπαταρία μέσα στον φορτιστή, η λυχνία θα ανάψει κόκκινη για να υποδείξει ότι έχει ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η λυχνία θα ανάψει πράσινη. Η μπαταρία έχει φορτίσει πλήρως. Αποσυνδέστε τον φορτιστή και αφαιρέστε την μπαταρία.

#### Ενδεικτική λυχνία φόρτισης

Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορεί να προκύψουν με τις μπαταρίες. Οι ενδεικτικές λυχνίες υποδεικνύουν προβλήματα (βλ. παρακάτω πίνακα). Εάν συμβεί αυτό, τοποθετήστε μια νέα μπαταρία για να διαπιστώσετε εάν ο φορτιστής είναι ελαττωματικός. Εάν η νέα μπαταρία φορτίζεται κανονικά, τότε η αρχική μπαταρία είναι ελαττωματική και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο σέρβις ή σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Εάν η νέα μπαταρία επίσης δεν μπορεί να φορτιστεί, στείλτε τον φορτιστή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να ελεγχθεί.

Φως	Κατάσταση
Κόκκινο ● 	Φόρτιση
Πράσινο ● 	Πλήρης φόρτιση

#### Αφαίρεση ή τοποθέτηση της μπαταρίας (Σχ. Β)

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας για να απελευθερώσετε και να σύρετε τη μπαταρία έξω από το εργαλείο. Μετά την επαναφόρτιση, σύρετέ την πίσω στο εργαλείο. Μια απλή ώθηση αρκεί.

### Συναρμολόγηση

#### Τοποθέτηση του χαρτιού λείανσης (Σχ. C)

1. Αφαιρέστε τυχόν σκόνη ή άλλα αντικείμενα από το πέλμα στήριξης και από το χαρτί λείανσης.
2. Το χαρτί λείανσης διαθέτει οπές εξαγωγής σκόνης οι οποίες πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις οπές στο πέλμα στήριξης, διαφορετικά δεν θα είναι δυνατή η εξαγωγή της σκόνης.

#### Προσάρτηση και αφαίρεση της σακούλας σκόνης (Σχ. D)

##### Προσάρτηση της σακούλας σκόνης

- Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με σακούλα σκόνης.
- Για την προσάρτηση της σακούλας σκόνης, σύρετέ την στην έξοδο σκόνης στο πίσω μέρος του τριβείου.

**Προσοχή:** Για να προστατέψετε το πρόσωπό σας και τα μάτια σας, μην χρησιμοποιείτε το τριβείο αν δεν έχει προσαρτηθεί η σακούλα σκόνης.

##### Άδειασμα της σακούλας σκόνης (Σχ. E1, E2)

- Για πιο αποτελεσματική λειτουργία, αδειάζετε τη σακούλα σκόνης κάθε 5-10 λεπτά.
- Για να αδειάζετε τη σακούλα σκόνης, αφαιρέστε την πρώτα από την έξοδο σκόνης και στη συνέχεια μπορείτε να την αδειάσετε.

#### Προσάρτηση μιας ηλεκτρικής σκούπας αναρρόφησης σκόνης στο τριβείο (Σχ. F)

- Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με προσαρμογέα αναρρόφησης που έχει σχεδιαστεί για τη συλλογή σκόνης.
- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα σκούπας στην οπίσθια έξοδο αναρρόφησης σκόνης και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένος. Στη συνέχεια, συνδέστε τον προσαρμογέα στον εύκαμπτο σωλήνα μιας ηλεκτρικής σκούπας.
- Κατά τη χρήση, ενεργοποιήστε πρώτα την ηλεκτρική σκούπα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το τριβείο.
- Όταν σταματήσετε τη λείανση, απενεργοποιήστε πρώτα το τριβείο και, στη συνέχεια, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα.

**Σημείωση:** Συνδέστε πάντα τον προσαρμογέα με έναν εύκαμπτο σωλήνα ηλεκτρικής σκούπας 35 mm.

#### Τοποθέτηση μαξιλαριού γυαλισματος (Σχ. G1, G2)

- Στο μηχάνημα μπορεί να τοποθετηθεί μαξιλάρι γυαλισματος.
- Τοποθετήστε το μαξιλάρι γυαλισματος σταθερά στο πέλμα στήριξης και βεβαιωθείτε ότι είναι κεντροσυμμετρικό. Διαφορετικά, το τριβείο θα δονείται έντονα.

### Χρήση

#### Διακόπτης ON/OFF

- Για να ενεργοποιήσετε το τριβείο, πιέστε το προστατευτικό κάλυμμα πάνω από τον διακόπτη στη θέση με την ένδειξη "I".
- Για να απενεργοποιήσετε το τριβείο, πιέστε το προστατευτικό κάλυμμα στη θέση με την ένδειξη "0".

#### Έλεγχος μεταβλητής ταχύτητας

- Ο χειριστής μπορεί να επιλέξει την ταχύτητα με τον έλεγχο μεταβλητής ταχύτητας ακόμα και καθώς το τριβείο είναι ενεργοποιημένο.
- Η απαιτούμενη ταχύτητα εξαρτάται από το υλικό και πρέπει να καθοριστεί με μια πρακτική δοκιμή.

#### Σημείο συγκράτησης

- Το τριβείο έχει σχεδιαστεί για να συγκρατείται από το πάνω μέρος του κύριου περιβλήματος.

### Ορθή χρήση του τριβείου

- Το προς λείανση τεμάχιο πρέπει να είναι στερεωμένο. Εάν είναι μικρό ή ενδέχεται να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της λείανσης, πρέπει να συγκρατείται σε μέγερνη ή να στερεώνεται κατάλληλα.
- Φροντίστε να κρατάτε σταθερά το τριβείο ενώ είναι ενεργοποιημένο και να το οδηγείτε απαλά προς την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας. Κρατήστε το τριβείο έτσι ώστε να είναι επίπεδο πάνω στο τεμάχιο εργασίας και χρησιμοποιήστε αργές, ομαλές και κυκλικές κινήσεις.
- Ελέγχετε τακτικά το χαρτί λείανσης και αντικαταστήστε το αν έχει φθαρεί για καλύτερα αποτελέσματα.

### Ξεχόνδρισμα

- Τοποθετήστε ένα χαρτί λείανσης με χοντρούς κόκκους.
- Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στο τεμάχιο εργασίας.

### Ομαλό φινιρίσμα

- Τοποθετήστε ένα χαρτί λείανσης με λεπτούς κόκκους.
- Εφαρμόζοντας μέτρια πίεση, οδηγήστε το μηχάνημα κυκλικά ή εναλλάξ κατά μήκος και κατά πλάτος πάνω στο τεμάχιο εργασίας.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα ώστε να μην αφήνονται σημάδια στο τεμάχιο εργασίας (π.χ. κατά την λείανση καπλαμά).
- Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και ανασηκώστε το από το τεμάχιο εργασίας.

### Λείανση

- Οδηγήστε το τριβείο παράλληλα με την επιφάνεια εργασίας και κινήστε το κυκλικά ή σταυρωτά.
- Μην γέρνετε το εργαλείο για να αποφύγετε την δημιουργία βαθιών σημαδιών.
- Η ποσότητα του υλικού που αφαιρείται καθορίζεται από την ταχύτητα περιστροφής του δίσκου λείανσης και το μέγεθος του κόκκου που χρησιμοποιείται. Η ταχύτητα περιστροφής του δίσκου λείανσης μειώνεται ανάλογα με την πίεση που ασκείται στο τεμάχιο εργασίας με το τριβείο.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, μην αυξάνετε την πίεση που ασκείται στο εργαλείο, αλλά χρησιμοποιήστε ένα πιο χοντρό μέγεθος κόκκου.

### Επιλέγοντας το χαρτί λείανσης με το σωστό μέγεθος κόκκου για την εκάστοτε εργασία

- Ανάλογα με την εκάστοτε εργασία, ο χειριστής μπορεί να επιλέξει χαρτί λείανσης με χοντρό, μεσαίο ή λεπτό μέγεθος κόκκου.
- Χρησιμοποιήστε χοντρό κόκκο για να λειάνετε τα τραχιά φινιρίσματα, μεσαίο κόκκο για να εξομαλύνετε το τεμάχιο εργασίας και λεπτό κόκκο για το φινιρίσμα.
- Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός του χαρτιού λείανσης, τόσο λεπτότερος είναι ο κόκκος. Για ξεχόνδρισμα, ξεκινήστε με χοντρό μέγεθος κόκκου. (π.χ. νούμερο 60) και χρησιμοποιήστε χαρτί λείανσης με λεπτότερο μέγεθος κόκκου, (π.χ. νούμερο 120) για το φινιρίσμα. Εάν χρησιμοποιήσετε χαρτί λείανσης με λεπτό μέγεθος κόκκου για την λείανση τραχιών επιφανειών, θα πάθει εμπλοκή το εργαλείο και θα χρειαστεί να αλλάξετε το χαρτί λείανσης.
- Συνιστάται να πραγματοποιήσετε μια δοκιμή σε ένα μικρό τεμάχιο για να διαπιστώσετε το καταλληλότερο μέγεθος κόκκου για την εκάστοτε εργασία.

### Μαξιλάρι γυαλίσματος

- Το μαξιλάρι γυαλίσματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το γυάλισμα επιφανειών με φθαρμένο χρώμα ή για την αφαίρεση γρατζουνιών.
- Κατά το γυάλισμα, επιλέξτε την ελάχιστη ταχύτητα, διαφορετικά το τριβείο θα δονείται έντονα.

1. Απλώστε περίπου μια κουταλιά της σούπας γυαλιστικό ομοιόμορφα σε όλη την επιφάνεια του μαξιλαριού γυαλίσματος.
2. Αυτή η πρώτη εφαρμογή θα είναι επαρκής για το 1/3 περίπου της μέσης επιφάνειας εφαρμόζοντας το εργαλείο πάνω στην επιφάνεια με κυκλικές ή σταυρωτές κινήσεις και με μέτρια πίεση.
3. Για τη δεύτερη και την τρίτη εφαρμογή του γυαλιστικού, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

### Σημείωση:

- Μην υπερθερμαίνετε την επιφάνεια.
- Μην αφήνετε το μαξιλάρι γυαλίσματος να στεγνώσει στην επιφάνεια, διαφορετικά η επιφάνεια μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε την επιφάνεια σε άμεσο ηλιακό φως.
- Καθαρίζετε τακτικά το μαξιλάρι γυαλίσματος για να διατηρείτε καλά αποτελέσματα γυαλίσματος. Πλύνετε το μαξιλάρι γυαλίσματος με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΡΘΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο υπερθερμανθεί, ειδικά όταν χρησιμοποιείται σε χαμηλή ταχύτητα, ρυθμίστε την ταχύτητα στο μέγιστο και λειτουργήστε το χωρίς φορτίο για 2-3 λεπτά για να πέσει η θερμοκρασία του μοτέρ.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση σε πολύ χαμηλές ταχύτητες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα χαρτί λείανσης που να είναι κατάλληλο για το υλικό που θέλετε να λειάνετε.
- Πρέπει να βεβαιώνετε πάντα ότι το τεμάχιο εργασίας συγκρατείται ή στερεώνεται σταθερά για να αποτρέπεται η μετακίνησή του. Οποιαδήποτε μετακίνηση του τεμαχίου εργασίας μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του φινιρίσματος.
- Ενεργοποιήστε το τριβείο πριν από τη λείανση και απενεργοποιήστε το μόνο αφού σταματήσετε τη λείανση.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, λειάνετε το ξύλο προς την κατεύθυνση της ίνας του.
- Ξεκινήστε την λείανση μόνο αφού τοποθετήσετε το χαρτί λείανσης στο τριβείο.
- Αδειάζετε τη σακούλα σκόνης κάθε 5 λεπτά ή πιο συχνά για να εξασφαλίσετε την υψηλότερη δυνατή απόδοση συλλογής σκόνης.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρειάζεται λίπανση ή συντήρηση.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας οποιοδήποτε εξάρτημα του μηχανήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί.
- Φυλάσσετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο σε στεγνό μέρος.
- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του μοτέρ καθαρές.
- Διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο απαλλαγμένο από σκόνη.
- Περιστασιακά μπορεί να δείτε σπινθήρες να περνούν μέσα από τις σχισμές εξαερισμού. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα βλάψει το ηλεκτρικό εργαλείο.

### Σημείωση:

- Η χρήση και η αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου και της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε χώρους όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 0°C-45°C.

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Αν το τριβείο δεν λειτουργεί, ελέγξτε αν χρειάζεται φόρτιση η μπαταρία.
- Εάν το τριβείο δεν μπορεί να λειάνει σωστά μια επιφάνεια, ελέγξτε το χαρτί λείανσης. Εάν το χαρτί λείανσης έχει φθαρεί, αντικαταστήστε το με νέο χαρτί λείανσης και δοκιμάστε ξανά.
- Το χαρτί λείανσης πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Μην αφήνετε το χαρτί λείανσης να γίνει νωπό.
- Εάν το τριβείο δεν κινείται ομαλά, το χαρτί λείανσης ενδέχεται είτε να μην είναι καλά στερεωμένο, κατεστραμμένο ή τσαλακωμένο. Αντικαταστήστε το και δοκιμάστε ξανά.
- Εάν η βλάβη δεν μπορεί να διορθωθεί, επιστρέψτε το τριβείο στον προμηθευτή για να επισκευαστεί.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

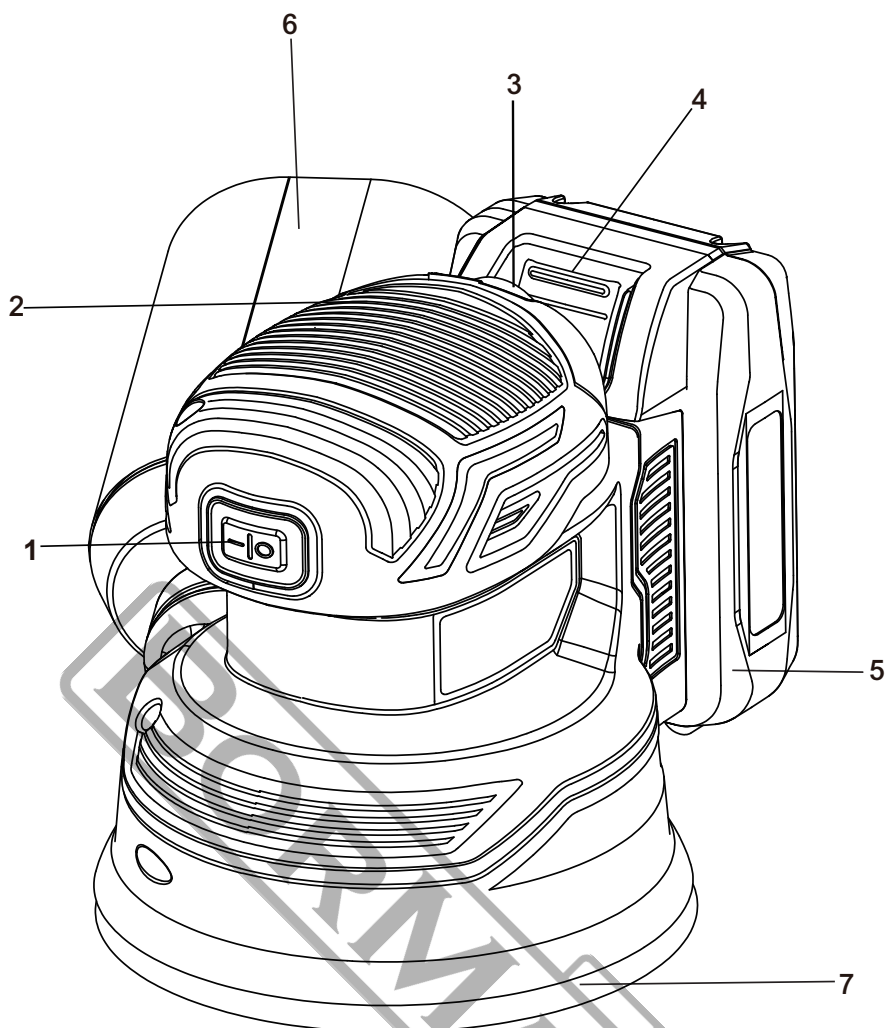


### Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.





- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Превключвател ON/OFF                | 5. Батерия                     |
| 2. Област на ръкохватката              | 6. Прахосмукачка               |
| 3. Променливо управление на скоростта  | 7. Ротационна шлифовъчна плоча |
| 4. Бутон за освобождаване на батерията |                                |

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни		<p>* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.</p> <p>* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.</p> <p>* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.</p>
Модел	BKD2640	
Напрежение	DC 20V	
Скорост без натоварване	6000-11000 об/мин	
Диаметър на трептене	2 мм	
Размер на базата	125 мм (5")	
Характеристики	6-степенно регулиране на скоростта, превключвател с прахоустойчив капак, странична прахова тръба, осигуряваща по-висока ефективност на прахоулавяне	
Включва	1x 80# шкурка, 1x торбичка за прах	



## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Предупреждение:** Прочетете ръководството, преди да използвате този електроинструмент. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. След като прочетете ръководството, го съхранявайте на безопасно място за бъдещи справки.

### Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите

#### Безопасност в работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Тъмните или затрупани места могат да доведат до инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности или изпарения, газове или прах. Електрическите инструменти могат да предизвикат искри, които да възпламенят газовете или изпаренията.
- Докато работите с електроинструмента, дръжте децата и околните на безопасно разстояние.

#### Електрическа безопасност

- Уверете се, че щепселите на електроинструментите съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели и съответстващи контакти ще намали риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени материали или предмети, като например радиатори, тръби, печки и хладилници. Съществува огромен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или други влажни условия. Навлизането на вода в електроинструмента може да увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте със захранващия кабел. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Съхранявайте кабела на безопасно разстояние от топлина, масло, остри ръбове и всякакви движещи се части. Повредените или заплетени шнурове ще увеличат риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител с подходящи спецификации за използване на открито. Използването на удължител, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента на влажно място не може да бъде избегната, използвайте захранване, защитено с устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

#### Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, ако се чувствате уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмента може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като например маска против прах или защита на слуха, нехлъзгащи се предпазни обувки или защитни каски, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят на захранването е в изключено положение, преди да свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя на захранването или свързването на електроинструменти, чийто превключвател е във включено положение, към източник на захранване може да доведе до злополуки.
- Преди да включите електроинструмента, извадете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ за регулиране или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- Не прекалявайте. Поддържайте равновесие и правилна стойка през цялото време. Това помага на оператора да има по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата и/или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

#### Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за всяко приложение. Правилният електроинструмент винаги ще свърши работата по-добре и по-безопасно, когато се използва както е предвидено.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го активира или деактивира. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е изключително опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете главния щепсел от източника на захранване и/или акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да смените аксесоари, да извършвате каквито и да било настройки или да съхранявате електроинструмента. Тези превантивни мерки за безопасност ще намалят риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Когато електроинструментът не се използва, съхранявайте го на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват и да работят с него. Електроинструментите са изключително опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части, течове и всякакви други проблеми, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди да го използвате. Много злополуки и наранявания са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите части на електроинструмента остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-прецизни и по-лесни за управление.
- Винаги използвайте електроинструмента, аксесоарите, крайниците и т.н. в съответствие с инструкциите в това ръководство за експлоатация, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за приложения, различни от предвидените, може да доведе до телесни повреди или да причини повреда на електроинструмента.
- Поддържайте дръжките и всички повърхности за хващане на електроинструмента сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене с инструмента при неочаквани обстоятелства.

#### Използване и грижа за акумулаторните инструменти

- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което се използва за зареждане на неподходящи батерии, може да създаде риск от пожар.
- Използвайте електроинструмент само със специално предназначени за целта батерии. Използването на друг и акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между един и друг терминал.
- Късото съединяване на клемите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неблагоприятни условия от батерията може да се изхвърли течност; избягвайте контакт.
- При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.

## Услуга

- Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен персонал, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е поддържана.
- Никога не се опитвайте сами да ремонтирате повредени акумулаторни батерии. Сервизното обслужване на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни техници.

### Инструкции за безопасност за акумулаторния блок

- Не разглобявайте, не отваряйте, не разбивайте и не изгаряйте батерията.
- Не свързвайте акумулаторната батерия накъсо. Не съхранявайте акумулаторния блок на неподходящо място в кутия или чекмедже, където те могат да се свържат накъсо или да се свържат накъсо от проводящи материали. Когато батерияният пакет не се използва, го дръжте далеч от други метални предмети, като щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал към друг. Съсбяването на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
- Не излагайте батерията на източници на топлина или огън.
- Избягвайте да съхранявате на пряка слънчева светлина.
- Не подлагайте акумулаторния блок на механични удари.
- В случай на изтичане на батерията не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. При контакт измийте засегнатото място с голямо количество вода и потърсете лекарска помощ.
- При поглъщане на акумулаторна батерия незабавно потърсете медицинска помощ.
- Поддържайте батерията чиста и суха.
- Избършете клемите на акумулаторната батерия с чиста и суха кърпа, ако се замърсат.
- Батерията трябва да се зареди преди употреба.
- Използвайте правилната процедура за зареждане.
- След продължително съхранение може да се наложи няколко пъти да зареждате и разреждате акумулаторния блок, за да постигнете максимална производителност.
- Батерията работи оптимално при нормална стайна температура (20°C ± 5°C).
- Зареждайте само с посоченото зарядно устройство. Не използвайте зарядно устройство, различно от предоставеното.
- Не използвайте батерии, които не са предназначени за използване с оборудването.
- Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца.
- Извадете батерията от оборудването, когато не го използвате.
- Спазвайте знаците плюс (+) и минус (-) върху батерията и се уверете, че тя се използва правилно.
- Уверете се, че батерията е извадена преди смяна на аксесоарите и преди техническо обслужване или ремонт.
- Пазете батерията от микровълнови печки и високо налягане.

### Инструкции за безопасност за зарядното устройство за батерии

- Преди зареждане прочетете инструкциите.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят със зарядното устройство.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Не зареждайте батерия с течове.
- Не използвайте зарядното устройство на открито, когато вали дъжд.
- Защитете зарядното устройство от влага.
- Не прекъсвайте контактите на батерията или зарядното устройство.
- Спазвайте полярността "+/-" при зареждане.
- Не отваряйте устройството и го съхранявайте на място, недостъпно за деца.
- Не зареждайте батерии на други производители или несъвместими батерии.
- Уверете се, че връзката между зарядното устройство и батерията е правилно разположена и не е блокирана от чужди тела.
- Поддържайте зарядното устройство чисто и го съхранявайте на сухо и незамръзващо място.
- Когато зареждате батерии, уверете се, че зарядното устройство се намира на добре проветриво място и далеч от запалими материали. Батериите могат да се нагорещат по време на зареждане. Не презареждайте батериите. Уверете се, че зарядното устройство е под наблюдение, докато зарежда батериите.
- Не презареждайте батерии, които не могат да се презареждат, тъй като те могат да се прегреят и да се счупят.
- Използвайте зарядното устройство на места, където температурата на въздуха е между 18°C и 24°C, за да удължите живота му и да осигурите оптимална работа. Не зареждайте акумулаторния блок при температура на въздуха под 0°C или над 40°C, тъй като това може да доведе до сериозни повреди на акумулаторния блок.

### ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Машината е предназначена за сухо шлайфане на дърво, пластмаса, пълнители и покрити повърхности.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

#### Преди работа

#### Зареждане на акумулаторния блок

- Ако акумулаторната батерия стане много гореща, трябва да я извадите от зарядното устройство и да оставите батерията да изстине, преди да я заредите отново.
- Батерията не се зарежда, когато напусне завода. Затова тя трябва да бъде напълно заредена, преди да използвате електроинструмента за първи път.
- Заредете батерията до пълн или не по-малко от половин заряд, преди да я съхранявате. Ако инструментът няма да се използва дълго време, зареждайте батерията на всеки 3-6 месеца.

#### Процедура за зареждане (фиг. А)

1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт. Индикаторът ще светне в зелено.
2. Плъзнете батерията в зарядното устройство, като индикаторът ще стане червен, за да покаже, че процесът на зареждане е започнал.
3. Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено. Пакетът вече е напълно зареден, изключете зарядното устройство и извадете батерията.

## Индикатор за зареждане

Зарядното устройство е проектирано така, че да открива някои проблеми, които могат да възникнат с батериите. Светлинните индикатори показват проблеми (вж. таблицата по-долу). Ако това се случи, поставете нов акумулаторен пакет, за да определите дали зарядното устройство е дефектно. Ако новият акумулатор се зарежда правилно, тогава оригиналният акумулатор е дефектен и трябва да се върне в сервизен център или в център за рециклиране. Ако новият пакет батерии показва същия проблем като оригиналният пакет батерии, поръчайте проверка на зарядното устройство в оторизиран сервизен център.

Светлина	Статус
Червено 	Зареждане
Зелено 	Напълно заредена

## Изваждане или инсталиране на акумулаторната батерия (фиг. В)

Натиснете бутон за освобождаване на акумулаторния блок, за да го освободите и да извадите акумулаторния блок от инструмента. След зареждане го плъзнете обратно в инструмента. Достатъчно е просто натискане и лек натиск.

## Сглобяване

### Сглобяване на шлифовъчната хартия (фиг. С)

- Отстранете праха или други предмети от шлифовъчната плоча и шкурката.
- Шкурката има отвори за прахоулавяне, които трябва да са подравнени с отворите в шлифовъчната плоча, в противен случай прахоулавянето няма да функционира.

### Поставяне и сваляне на торбичката за прах (фиг. D)

#### Поставяне на торбичката за прах

- Шлайфмашината е оборудвана с торба за прах.
- За да го закрепите, плъзнете торбата за прах към изхода за прах в задната част на шлифовъчната машина.

**Предупреждение:** За да предпазите лицето и очите си от прах, никога не се опитвайте да използвате шлифовъчната машина без правилно поставена торбичка за прах.

#### Изпразване на торбата за прах (фиг. E1, E2)

- За по-ефективна работа изпразвайте торбата за прах на всеки 5-10 минути.
- За да изпразните торбичката за прах, първо я извадете от изхода за прахоулавяне и след това можете да изтръскате праха.

### Присъединяване на прахоуловител към шлифовъчната машина (фиг. F)

- Шлайфмашината е оборудвана с вакуумен адаптер, предназначен за събиране на прах.
- Поставете вакуумния адаптер в задния изход за прахоулавяне и се уверете, че е затегнат добре. След това свържете адаптера към маркуча на прахосмукачката.
- По време на работа първо включете прахосмукачката, а след това включете шлифовъчната машина.
- Когато спрете да шлайфате, първо изключете шлайфмашината, а след това и прахосмукачката.

**Забележка:** Винаги свързвайте адаптера с 35-милиметров вакуумен маркуч.

### Поставяне на полиращата подложка (фиг. G1, G2)

- Машината е оборудвана с полираща подложка.
- Поставете полиращата подложка стабилно върху въртящата се плоча и се уверете, че е центрична. В противен случай полиращата машина ще вибрира интензивно.

## Операция

### Превключвател ON/OFF

- За да включите шлифовъчната машина, натиснете предпазния капак на превключвателя в положение, обозначено с "I".
- За да изключите шлифовъчната машина, натиснете предпазния капак в позицията, обозначена с "O".

### Променливо управление на скоростта

- С помощта на регулатора на скоростта може да се избере необходимата скорост (също и докато шлайфмашината е включена).
- Необходимата скорост зависи от материала и се определя чрез практически опит.

### Област на ръкохватката

- Шлайфмашината е проектирана да се държи за горната част на основния корпус.

### Използване на шлайфмашината

- Шлайфаният детайл трябва да бъде закрепен. Ако е малък или има вероятност да се движи по време на шлайфане, трябва да се държи във визия или да се закрепва по подходящ начин.
- Задължително дръжте шлифовъчния инструмент здраво, докато е включен, и внимателно го движете към повърхността на обработвания детайл. Дръжте шлайфмашината така, че да е плоска върху обработвания детайл, и правете бавни, плавни и кръгови движения.
- Редовно проверявайте състоянието на шкурката и я подменяйте, когато е износена, за да постигнете най-добри резултати.

### Грубо шлайфане

- Приложете шкурка с едрозърнеста хартия.
- Прилагайте само лек натиск върху обработвания детайл, за да постигнете по-голямо отнемане на материал.

### Фино шлайфане

- Приложете фина шкурка.
- Прилагайки умерен натиск, преместете машината в кръгова форма или последователно в надлъжна и напречна посока върху обработвания детайл.
- Не накланяйте машината, за да не останат следи по обработвания детайл (напр. при шлифоване на фурнир).
- След приключване на работата изключете машината и я вдигнете от обработвания детайл.

### Орбитално шлифоване

- Водете шлайфащото устройство успоредно на работната повърхност и го движете в кръг или кръстосано.
- Не накланяйте инструмента, за да избегнете дълбоки нежелани следи от шлайфане.
- Количеството на отстранения материал се определя от скоростта на шлайфания диск и размера на използваната зърнистост. Скоростта на шлифовъчния диск намалява в зависимост от силата на натиска, който се прилага върху обработвания детайл с шлифовъчната машина.
- За постигане на най-добри резултати не увеличавайте натиска върху инструмента, а използвайте по-едра зърнометрия.

### Избор на подходяща зърнометрия на шкурка

- В зависимост от задачата операторът може да избере едър, среден или фин размер на зърнометрията на шкурката.
- Използвайте груба зърненост за изглаждане на грубите повърхности, средна зърненост за изглаждане на работата и фина зърненост за завършване.
- Колкото по-висок е номерът на класа, толкова по-фина е зърнестостта. За груба работа започнете с нисък клас зърно. (напр. 60 пясъчинки) и преминете към по-висок, по-фин клас (напр. 120 пясъчинки) за финашна обработка. Ако използвате фин шкурка за груби повърхности, тя бързо ще се запуши и ще трябва да се смени.
- Най-добре е да се направи пробен опит върху парче материал, за да се определи най-подходящата зърнометрия на шкурката за конкретната задача.

### Полиращ тампон

- Полиращият тампон може да се използва за полиране на повърхности с овехтяла боя или за отстраняване на драскотини.
  - Когато полирате, изберете минималната скорост, в противен случай полиращата машина ще вибрира силно.
1. Разпределете равномерно около една супена лъжица полиращ препарат по цялата повърхност на полиращата подложка.
  2. Това първо нанасяне трябва да е достатъчно за около 1/3 от средната повърхност, като се нанася кръстосано или с кръгови движения и умерен натиск.
  3. За второто и третото нанасяне на лака повторете горепосоченото.

### Забележка:

- Не прегрявайте повърхността.
- Не позволявайте полиращата подложка да изсъхне върху повърхността, в противен случай повърхността може да се повреди.
- Не излагайте повърхността на пряка слънчева светлина.
- Почиствайте редовно полиращата подложка, за да поддържате добри резултати от полирането. Измийте полиращата подложка с мек почистващ препарат и топла вода.

### СЪВЕТИ ЗА ПРАВИЛНА РАБОТА

- Ако електроинструментът стане прекалено горещ, особено когато се използва при ниска скорост, настройте скоростта на максимална и го пуснете без натоварване за 2-3 минути, за да се охлади двигателят.
- Избягвайте продължителна употреба при много ниски скорости.
- Винаги използвайте шкурка, която е подходяща за материала, който искате да шлифовате.
- Винаги се уверявайте, че обработваният детайл е здраво захванат или притиснат, за да се предотврати движението му. Всяко движение на обработвания детайл може да повлияе на качеството на шлайфане.
- Включете шлайфещата машина преди шлайфане и я изключете едва след като спрете да шлайфате.
- За най-добри резултати шлифовайте дървото по посока на влакната.
- Започнете да шлайфате едва след като шкурката е монтирана на шлифовъчния инструмент.
- Изпразвайте торбата за прах на всеки 5 минути или по-рано, за да осигурите ефективно събиране на прах.

### ПОДДЪРЖАНЕ

- Електроинструментът не се нуждае от смазване или поддръжка.
- Не се опитвайте да ремонтирате сами части на машината.
- Никога не използвайте вода или химически почистващи препарати за почистване на електроинструмента. Почиствайте със суха кърпа.
- Винаги съхранявайте електроинструмента на сухо място.
- Поддържайте вентилационните отвори на двигателя чисти.
- Поддържайте електроинструмента чист от прах.
- Понякога може да се появят искри през вентилационните отвори. Това е нормално и няма да повреди електроинструмента.

### Забележка:

- Температурният диапазон на околната среда за използване и съхранение на инструмента и батерията е 0°C-45°C.

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Ако шлайфмашината не работи, проверете дали акумулаторната батерия трябва да се зареди.
- Ако шлайфмашината не може да шлифова правилно дадена повърхност, проверете шкурката. Ако шкурката е износена, заменете я с нова и опитайте отново.
- Шкурката трябва да се съхранява на сухо място. Не позволявайте на шкурката да се навлажни.
- Ако шлифовъчната машина не се движи гладко, шкурката може да е разхлабена, повредена или набръчкана. Сменете я и опитайте отново.
- Ако повредата не може да бъде отстранена, върнете шлайфмашината на оторизиран търговец за ремонт.

### ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

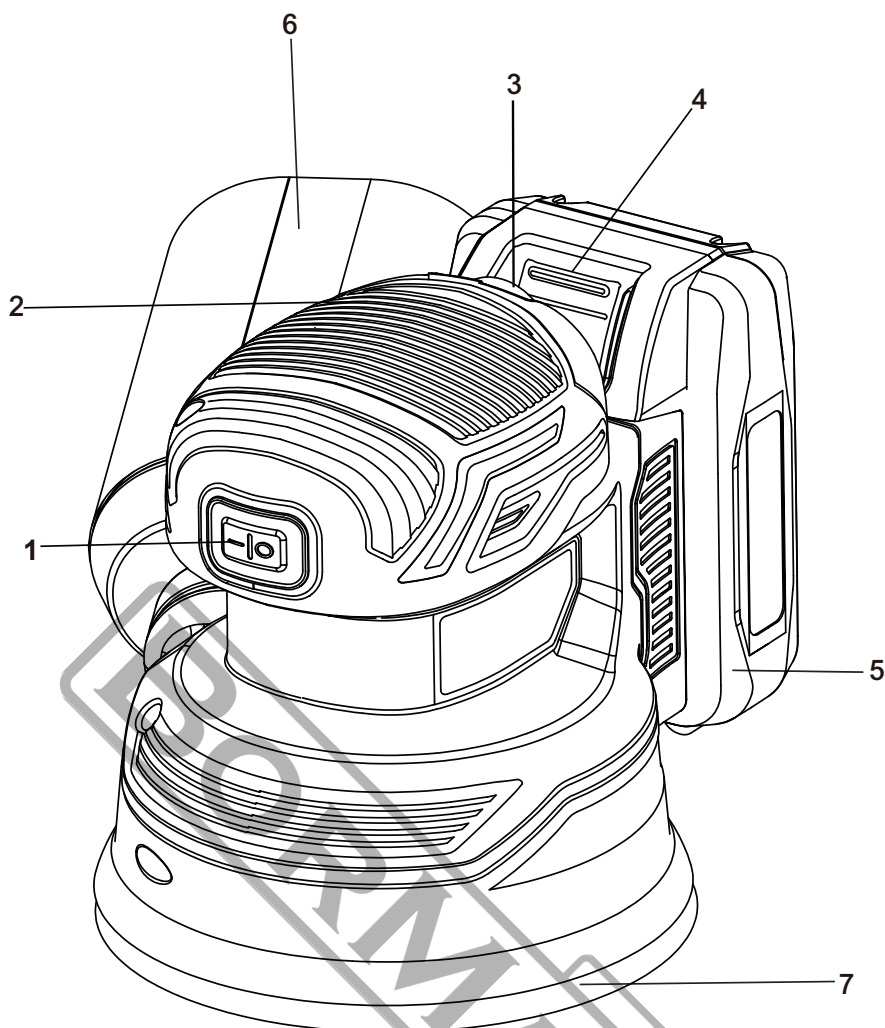
За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



#### Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.



- 1. Stikalo za vklop/izklop
- 2. Območje ročaja
- 3. Spremenljivo upravljanje hitrosti
- 4. Gumb za sprostitvev paketa baterij
- 5. Paket baterij
- 6. Vrečka za prah
- 7. Rotacijska brusilna plošča

## SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki	
Model	BCD2640
Napetost	DC 20V
Hitrost brez obremenitve	6000-11000 vrtljajev na minuto
Premer nihanja	2 mm
Velikost osnove	125 mm (5")
Značilnosti	6-stopenjska regulacija hitrosti, stikalo s protiprašnim pokrovom, stranska cev za prah, ki zagotavlja večjo učinkovitost zbiranja prahu
Vključuje	1x brusni papir 80#, 1x vrečka za prah

\* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnovne in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priložnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

\* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

\* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

## VARNOSTNA NAVODILA

**Opozorilo:** Pred uporabo tega električnega orodja preberite priročnik. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Ko preberete priročnik, ga shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

### Splošna varnostna opozorila za električna orodja

#### Varnost na delovnem mestu

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Temna ali nepregledna območja lahko povzročijo nesreče.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine ali hlapi, plini ali prah. Električna orodja lahko povzročijo iskre, ki lahko vžgejo pline ali hlape.
- Med delovanjem električnega orodja naj bodo otroci in mimoidoči na varni razdalji.

#### Električna varnost

- Prepričajte se, da vtiči električnega orodja ustrezajo vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Ne uporabljajte adapterskih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji. Z uporabo nespremenjenih vtičev in ustreznih vtičnic boste zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi materiali ali predmeti, kot so radiatorji, cevi, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja ogromna nevarnost električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali drugim mokrim razmeram. Vdor vode v električno orodje lahko poveča nevarnost električnega udara.
- Ne zlorablajte napajalnega kabla. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Kabel hranite na varni razdalji od vročine, olja, ostrih robov in vseh gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvice povečajo nevarnost električnega udara.
- Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek z ustreznimi specifikacijami za uporabo na prostem. Uporaba podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- Če električnega orodja ni mogoče uporabljati na vlažnem mestu, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo na preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.

#### Osebna varnost

- Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in pri delu z električnim orodjem uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu ali zaščita sluha, nedrseči varnostni čevlji ali zaščitne čelade, ki se uporabljajo v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število osebnih poškodb.
- Preprečite nenameren zagon. Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulatorski sklop, dvigovanjem ali prenašanjem električnega orodja se prepričajte, da je stikalo za napajanje v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja, ki ima stikalo v vklopljenem položaju, na vir napajanja lahko privede do nesreč.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvene ključe ali ključe. Nastavitveni ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne pretiravajte. Ves čas ohranjajte ravnotežje in pravi korak. To pomaga upravljavcu, da bolje obvladuje električno orodje v nepričakovanih situacijah.
- Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit in/ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.

#### Uporaba in nega električnega orodja

- Električnega orodja ne pritiskajte na silo. Za vsako uporabo uporabite ustrezno električno orodje. Z ustreznim električnim orodjem bo delo vedno opravljeno bolje in varneje, če ga boste uporabljali, kot je predvideno.
- Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo ne aktivira ali deaktivira. Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je zelo nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred menjavo pribora, kakršnimikoli nastavitvami ali shranjevanjem električnega orodja izključite glavni vtič iz vira napajanja in/ali akumulatorsko baterijo iz električnega orodja. Takšni preventivni varnostni ukrepi bodo zmanjšali nevarnost nenamernega zagona električnega orodja.
- Kadar električnega orodja ne uporabljate, ga shranite zunaj doseg a otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale in upravljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov zelo nevarna.
- Vzdrževanje električnega orodja. Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, ali prihaja do puščanja in drugih težav, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč in poškodb je posledica slabo vzdrževanega električnega orodja.
- Rezalni deli električnega orodja naj bodo ostri in čisti. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zataknejo in so bolj natančni in lažji nadzor.
- Električno orodje, dodatno opremo, nastavke itd. vedno uporabljajte v skladu z navodili iz tega priročnika, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja za namene, ki niso predvideni, lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbe električnega orodja.
- Ročaji in vse oprijemalne površine električnega orodja naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe. Drsn ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varno ravnanje z orodjem v nepričakovanih okoliščinah.

#### Uporaba in nega baterijskega orodja

- Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilec, ki se uporablja za polnjenje neustreznih baterij, lahko povzroči nevarnost požara.
- Električno orodje uporabljajte samo s posebej za to namenjenimi baterijskimi paketi. Uporaba drugih baterijskih vložkov lahko povzroči nevarnost poškodb in požara.
- Ko baterijskega vložka ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žbljji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko naredijo povezavo z enega na drug terminal.
- Kratkoročno stikanje priključkov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- V slabih razmerah lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo.
- Če slučajno pride do stika, ga sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki se izloča iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

## Storitev

- Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebje, ki uporablja samo enake nadomestne dele. S tem boste zagotovili varnost električnega orodja. vzdrževani.
- Nikoli ne poskušajte sami popravljati poškodovanih akumulatorskih baterij. Servisiranje baterijskih sklopov lahko opravlja le proizvajalec ali pooblaščen servisierji.

## Varnostna navodila za baterijski paket

- Ne razstavljajte, ne odpirajte, ne razbijte in ne zažigajte baterijskega paketa.
- Akumulatorja ne smete kratkostično povezati. Baterijskega sklopa ne shranjujte neprimerno v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika med njimi ali kratkega stika s prevodnimi materiali. Ko baterijskega paketa ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko naredijo povezavo z enega na drugi terminal. Kratkoročno stikanje baterijskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
- Akumulatorja ne izpostavljajte virom toplote ali ognja.
- Izogibajte se shranjevanju na neposredni sončni svetlobi.
- Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.
- V primeru iztekanja baterije ne dovolite, da tekočina pride v stik s kožo ali očmi. Če pride do stika, prizadeto območje sperite z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Če ste pogoltnili baterijski vložek, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Baterijski paket naj bo čist in suh.
- Če so priključki baterijskega sklopa umazani, jih obrišite s čisto suho krpo.
- Pred uporabo je treba baterijski vložek napolniti.
- Uporabite pravilen postopek polnjenja.
- Po daljšem skladiščenju bo morda treba baterijski sklop večkrat napolniti in izprazniti, da bi dosegli največjo zmogljivost.
- Akumulatorska enota deluje optimalno, če se uporablja pri običajni sobni temperaturi (20°C ± 5°C).
- Polnite samo s predpisanim polnilnikom. Ne uporabljajte nobenega drugega polnilnika, razen priloženega.
- Ne uporabljajte baterijskega paketa, ki ni namenjen za uporabo z opremo.
- Baterijski vložek hranite zunaj dosega otrok.
- Če baterije ne uporabljate, jo odstranite iz opreme.
- Upoštevajte oznaki plus (+) in minus (-) na bateriji in poskrbite za pravilno uporabo.
- Pred menjavo dodatne opreme in pred vzdrževalnimi ali popravilnimi deli se prepričajte, da je baterija odstranjena.
- Baterijo hranite stran od mikrovalovnih pečic in visokega tlaka.

## Varnostna navodila za polnilnik baterij

- Pred polnjenjem preberite navodila.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo s polnilnikom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Ne polnite baterije, ki pušča.
- Polnilnika ne uporabljajte na prostem, ko dežuje.
- Polnilnik zaščitite pred vlago.
- Ne stikajte kontaktov baterije ali polnilnika.
- Pri polnjenju upoštevajte polariteto "+/-".
- Enote ne odpirajte in jo hranite zunaj dosega otrok.
- Ne polnite baterij drugih proizvajalcev ali nezdržljivih baterij.
- Prepričajte se, da je povezava med polnilnikom in baterijo pravilno nameščena in da je ne ovirajo tujki.
- Polnilec naj bo čist, shranjujte ga v suhem prostoru brez zmrzali.
- Pri polnjenju baterij poskrbite, da je polnilec baterij v dobro prezračevanem prostoru in stran od vnetljivih materialov. Baterije se lahko med polnjenjem segrejejo. Baterij ne polnite preveč. Zagotovite, da je polnilnik med polnjenjem baterij pod nadzorom.
- Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, saj se lahko pregrejejo in zlomijo.
- Polnilec uporabljajte v prostorih, kjer je temperatura zraka med 18°C in 24°C, da podaljšate njegovo življenjsko dobo in zagotovite optimalno delovanje. Baterijskega vložka ne polnite pri temperaturah zraka pod 0°C ali nad 40°C, saj lahko to povzroči resne poškodbe baterijskega vložka.

## NAMENSKA UPORABA

Stroj je namenjen suhemu brušenju lesa, plastike, polnil in prevlečenih površin.

## NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO

### Pred začetkom delovanja

#### Polnjenje akumulatorja



- Če se akumulator zelo segreje, ga morate odstraniti iz polnilnika in počakati, da se ohladi, preden ga ponovno napolnite.
- Ko baterija zapusti tovarno, se ne napolni. Zato jo je treba pred prvo uporabo električnega orodja popolnoma napolniti.
- Pred shranjevanjem baterijo napolnite do polne ali najmanj polovične napolnjenosti. Če orodja dalj časa ne boste uporabljali, baterijo napolnite vsakih 3-6 mesecev.

#### Postopek polnjenja (slika A)

1. Polnilec priključite v ustrezno vtičnico. Lučka bo postala zelena.
2. Paket baterij potisnite v polnilnik, lučka se obarva rdeče, kar pomeni, da se je začel postopek polnjenja.
3. Ko je polnjenje končano, se lučka obarva zeleno. Paket je zdaj popolnoma napolnjen, odklopite polnilnik in odstranite paket baterij.

## Indikator polnjenja

Polnilec je zasnovan tako, da zazna nekatere težave, ki se lahko pojavijo pri baterijskih paketih. Težave označujejo kontrolne lučke (glejte spodnjo tabelo). Če se to zgodi, vstavite nov paket baterij in ugotovite, ali je polnilec okvarjen. Če se nova baterija pravilno polni, je originalna baterija okvarjena in jo je treba vrniti v servisni center ali servisni center za recikliranje. Če se pri novem baterijskem paketu pokaže enaka težava kot pri originalnem baterijskem paketu, dajte polnilnik preizkusiti v pooblaščenem servisnem centru.

Svetloba	Status
Rdeča 	Polnjenje
Zelena 	Popolnoma napolnjen

## Odstranjevanje ali nameščanje baterijskega sklopa (slika B)

Pritisnite gumb za sprostitve baterijskega paketa, da ga sprostite in potisnite baterijski paket iz orodja. Po polnjenju ga vstavite nazaj v orodje. Zadostuje preprost potisk in rahel pritisk.

## Montaža

### Sestavljanje brusnega papirja (slika C)

- Z brusilne plošče in brusnega papirja odstranite ves prah ali druge predmete.
- Brusni papir ima odprtine za odsesavanje prahu, ki morajo biti poravnane z odprtinami v brusni plošči, sicer odsesavanje prahu ne bo delovalo.

### Namestitev in odstranitev vrečke za prah (slika D)

#### Namestitev vrečke za prah

- Brusilnik je opremljen z vrečko za prah.
- Vrečko za prah pritrdite tako, da jo potisnete na odprtino za prah na zadnji strani brusilnika.

**Opozorilo:** Za zaščito obraza in oči pred prahom brusilnika nikoli ne uporabljajte brez pravilno nameščene vrečke za prah.

#### Praznjenje vrečke za prah (sliki E1, E2)

- Za učinkovitejše delovanje izpraznite vrečko za prah vsakih 5-10 minut.
- Če želite izprazniti vrečko za prah, jo najprej odstranite iz vtičnice za odsesavanje prahu, nato pa lahko prah stresete ven.

#### Priključitev sesalnika za prah na brusilnik (slika F)

- Brusilnik je opremljen s sesalnim nastavkom, ki je namenjen zbiranju prahu.
- Vstavite vakuumski adapter v zadnjo odprtino za odsesavanje prahu in se prepričajte, da je dobro zategnjen. Nato adapter priključite na cev sesalnika.
- Med uporabo najprej vklopite sesalnik, nato pa še brusilnik.
- Ko prenehate brusiti, najprej izklopite brusilnik, nato pa še sesalnik.

**Opomba:** Adapter vedno povežite s 35 mm vakuumsko cevjo.

#### Namestitev polirne ploščice (sliki G1, G2)

- Stroj je opremljen s polirno ploščico.
- Polirno ploščico dobro namestite na vrtljivo ploščo in se prepričajte, da je sredinsko simetrična. V nasprotnem primeru bo polirka intenzivno vibrirala.

## Operacija

### Stikalo za vklop/izklop

- Brusilnik vklopite tako, da pritisnete zaščitni pokrov na stikalo v položaj z oznako "I".
- Če želite brusilnik izklopiti, pritisnite zaščitni pokrov na mesto z oznako "O".

### Spremenljivo upravljanje hitrosti

- Z regulacijo hitrosti lahko izberete želeno hitrost (tudi pri vklopljenem brusilniku).
- Zahtevana hitrost je odvisna od materiala in se določi s praktičnim preizkusom.

### Območje ročaja

- Brusilnik je zasnovan tako, da ga držite za zgornji del glavnega ohišja.

### Uporaba brusilnika

- Obdelovanec, ki ga je treba brusiti, mora biti pritrjen. Če je majhen ali se lahko med brušenjem premika, ga je treba držati v primežu ali ustrezno vpenjati.
- Ob vklopljenem brusilniku ga trdno držite in ga nežno premikajte proti površini obdelovanca. Brusilnik držite tako, da je ravno na obdelovancu, in izvajajte počasne, gladke in krožne gibe.
- Redno preverjajte stanje brusnega papirja in ga obrabljenega zamenjajte, da dosežete najboljše rezultate.

### Grobo brušenje

- Pritrdite brusni papir z grobimi zrni.
- Da bi dosegli večji odvzem materiala, na obdelovanec le rahlo pritiskajte.

### Fino brušenje

- Priložite fino zrnati brusni papir.
- Z zmernim pritiskom premikajte stroj krožno ali izmenično in vzdolžni in prečni smeri nad obdelovancem.
- Ne nagibajte stroja, da na obdelovancu ne ostanejo sledi (npr. pri brušenju furnirja).
- Po končanem delu izklopite stroj in ga dvignite z obdelovanca.

### Orbitalno brušenje

- Brusilnik vodite vzporedno z delovno površino in ga premikajte v krogu ali križu.
- Da bi se izognili globokim neželenim sledovom brušenja, orodja ne nagibajte.
- Količina odstranjenega materiala je odvisna od hitrosti brusilnega krožnika in velikosti zrn. Hitrost brusilnega krožnika se zmanjšuje glede na količino pritiska, ki ga brusilnik izvaja na obdelovanec.
- Za najboljše rezultate ne povečajte pritiska na orodje, temveč uporabite bolj grobo zrnatost.



### Izbira prave zrnivosti brusnega papirja

- Glede na nalogo lahko upravljavec izbere grobo, srednjo ali fino zrnatost brusnega papirja.
- Z grobo zrnatostjo zbrusite grobe obloge, s srednjo zrnatostjo delo zgladite in z drobno zrnatostjo zaključite.
- Višja kot je številka razreda, finejša je zrnatost. Za grobo delo začnite z nizko stopnjo zrnatosti. (npr. 60 zrnec), za končno obdelavo pa preidite na višjo, finejšo stopnjo (npr. 120 zrnec). Če za grobe površine uporabljate fino stopnjo, se hitro zamaši in jo je treba zamenjati.
- Za določitev najprimernejše zrnivosti brusnega papirja za določeno nalogo je najbolje poskusno uporabiti odpadni kos materiala.

### Polirna blazinica

- Polirno ploščico lahko uporabite za poliranje površin z vremensko spremenjeno barvo ali za odstranjevanje prask.
  - Pri poliranju izberite najmanjšo hitrost, sicer bo polirka močno vibrirala.
1. Po celotni površini polirne blazinice enakomerno razporedite približno eno žlico polirnega sredstva.
  2. Prvi nanos naj bi zadostoval za približno tretjino povprečne površine, če ga nanesete prečno ali s krožnimi gibi in zmernim pritiskom.
  3. Pri drugem in tretjem nanosu laka ponovite zgoraj navedeno.

### Opomba:

- Površine ne segrevajte preveč.
- Ne dovolite, da se polirna blazinica na površini posuši, sicer se lahko površina poškoduje.
- Površine ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Za ohranjanje dobrih rezultatov poliranja redno čistite polirno ploščico. Polirno blazinico operite z blagim detergentom in toplo vodo.

### NASVETI ZA PRAVILNO DELOVANJE

- Če se električno orodje preveč segreje, zlasti pri nizki hitrosti, nastavite najvišjo hitrost in ga brez obremenitve poganjajte 2-3 minute, da se motor ohladi.
- Izogibajte se dolgotrajni uporabi pri zelo nizkih hitrostih.
- Vedno uporabljajte brusni papir, ki je primeren za material, ki ga želite brusiti.
- Vedno se prepričajte, da je obdelovanec trdno pritrjen ali vpet, da se ne premakne. Vsako premikanje obdelovanca lahko vpliva na kakovost brušenja.
- Brusilnik vključite pred brušenjem in ga izklopite šele po končanem brušenju.
- Najboljše rezultate dosežete, če les brusite v smeri vlaken.
- Brusiti začnite šele po namestitvi brusnega papirja na brusilnik.
- Vrečko za prah izpraznite vsakih 5 minut ali prej, da zagotovite učinkovito zbiranje prahu.

### VZDRŽEVANJE

- Električno orodje ne potrebuje mazanja ali vzdrževanja.
- Ne poskušajte sami popravljati nobenih delov stroja.
- Za čiščenje električnega orodja nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih čistil. Čistite ga s suho krpo.
- Električno orodje vedno shranjujte v suhem prostoru.
- Prezračevalne reže motorja vzdržujte čiste.
- Na električnem orodju ne sme biti prahu.
- Občasno se lahko skozi prezračevalne reže pojavijo iskre. To je normalno in ne poškoduje električnega orodja.

### Opomba:

- Temperaturno območje okolice za uporabo in shranjevanje orodja in baterije je 0°C-45°C.

### ODPRAVLJANJE TEŽAV

- Če brusilnik ne deluje, preverite, ali je treba napolniti akumulator.
- Če brusilnik ne more pravilno brusiti površine, preverite brusni papir. Če je brusni papir obrabljen, ga zamenjajte z novim in poskusite znova.
- Brusni papir je treba hraniti v suhem prostoru. Ne dovolite, da bi brusni papir postal vlažen.
- Če se brusilnik ne premika gladko, je morda brusni papir zrahljan, poškodovan ali naguban. Zamenjajte ga in poskusite znova.
- Če napake ni mogoče odpraviti, brusilnik vrnite pooblaščenemu prodajalcu v popravilo.

### OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

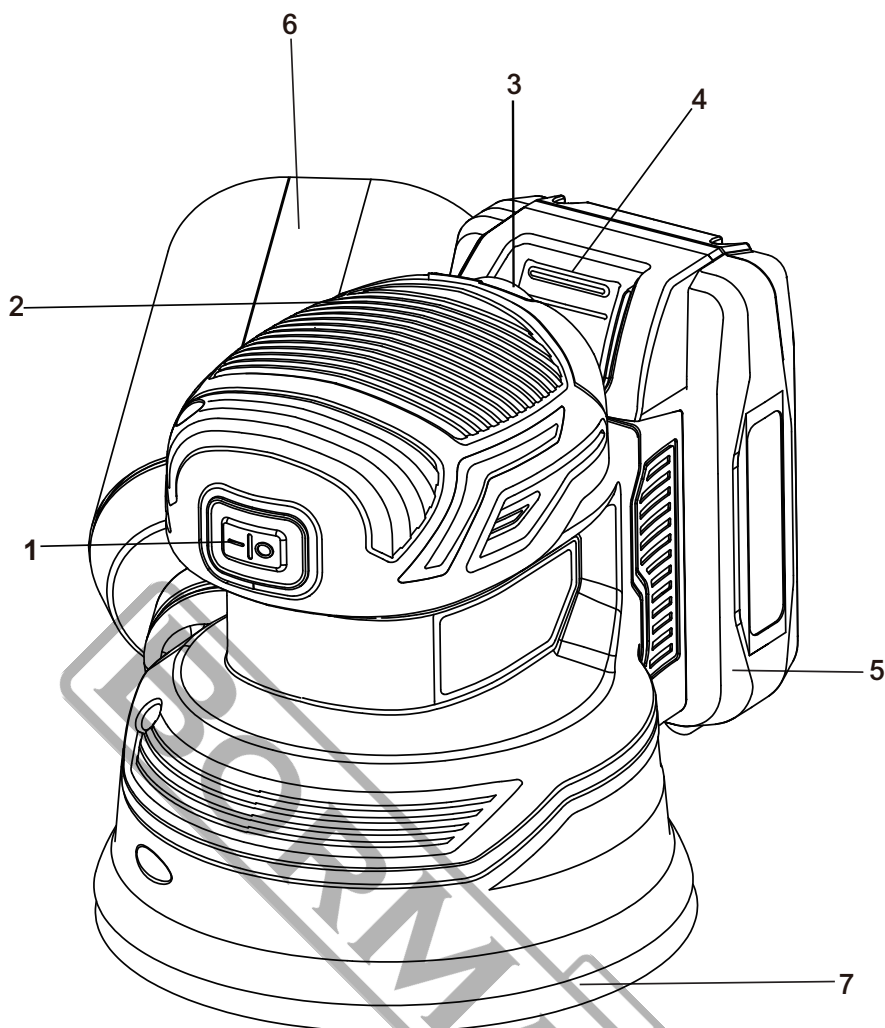
Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



#### Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opre in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Comutator ON/OFF                             | 5. Pachet de baterii          |
| 2. Zona de prindere a mâinii                    | 6. Sac de praf                |
| 3. Controlul vitezei variabile                  | 7. Placă de șlefuire rotativă |
| 4. Butonul de eliberare a pachetului de baterii |                               |

## SPECIFICAȚII

Date tehnice	
Model	BCD2640
Tensiune	DC 20V
Viteza fără sarcină	6000-11000rpm
Diametrul de oscilație	2mm
Dimensiunea bazei	125mm(5")
Caracteristici	Control variabil al vitezei în 6 trepte, comutator cu capac antipraf, tub lateral de praf care asigură o eficiență mai mare de colectare a prafului
Include	1x hârtie abrazivă 80#, 1x sac de praf

\* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

\* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

\* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

## INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

**Avertisment:** Citiți manualul înainte de a utiliza această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. După ce ați citit manualul, păstrați-l într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

### Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice

#### Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele întunecate sau dezordonate pot duce la accidente.
- Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide sau vapori inflamabili, gaze sau praf. Uneltele electrice ar putea crea scântei care ar putea aprinde gazele sau vaporii.
- Păstrați copiii și persoanele aflate în preajmă la o distanță sigură în timpul utilizării sculei electrice.

#### Siguranța electrică

- Vă rugăm să vă asigurați că fișele uneltelor electrice se potrivesc cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați fișe adaptoare cu unelte electrice cu împământare. Utilizarea unor fișe nemodificate și a unor prize potrivite va reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu materiale sau obiecte legate la pământ sau împământate, cum ar fi radiatoare, țevi, cuptoare și frigidere. Există un risc enorm de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în orice alte condiții de umezeală. Apa care pătrunde într-o unealtă electrică ar putea crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Păstrați cablul la o distanță sigură de căldură, ulei, margini ascuțite și orice piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate vor crește riscul de electrocutare.
- Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor care are specificațiile corespunzătoare pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă nu se poate evita utilizarea unei scule electrice într-un loc umez, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

#### Siguranța personală

- Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți scula electrică. Nu utilizați scula electrică dacă vă simțiți obosit sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf sau protecția auditivă, pantofii de siguranță antiderapați sau căștile de protecție, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămrile corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit înainte de a conecta sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, de a ridica sau de a transporta scula electrică. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupătorul de alimentare sau conectarea uneltelor electrice care au întrerupătorul în poziția pornit la o sursă de alimentare poate duce la accidente.
- Îndepărtați orice chei sau chei de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie de reglare sau o cheie rămasă atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență echilibrul și o poziție corectă. Acest lucru ajută operatorul să aibă un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de orice piese în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și/sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

#### Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru fiecare aplicație. Uneltele electrice corecte vor face întotdeauna treaba mai bine și mai sigur atunci când sunt utilizate conform destinației.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o activează sau dezactivează. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este extrem de periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul principal de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a schimba accesoriile, de a face orice reglaje sau de a depozita scula electrică. Astfel de măsuri preventive de siguranță vor reduce riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Atunci când scula electrică nu este utilizată, depozitați-o în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze și să opereze scula electrică. Uneltele electrice sunt extrem de periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Întrețineți scula electrică. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealiniat sau blocate, dacă piesele sunt rupte, dacă există scurgeri și orice altă problemă care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, vă rugăm să faceți reparația sculei electrice înainte de utilizare. Multe accidente și răni sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- Păstrați piesele tăietoare ale sculei electrice ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai precise și mai ușor de controlat.
- Utilizați întotdeauna scula electrică, accesoriile și biții de scule etc. în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru aplicații diferite de cele prevăzute ar putea duce la vătămări corporale sau la deteriorarea sculei electrice.
- Păstrați mânerul și toate suprafețele de prindere ale sculei electrice uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea în siguranță a sculei în situații neprevăzute.

#### Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu baterii

- Reîncărcați bateriile numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este utilizat pentru a încărca baterii nepotrivite poate crea un risc de incendiu.
- Folosiți scula electrică numai cu acumulatorii special prevăzuți. Utilizarea oricărui alte pachete de baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la un terminal la altul.
- Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- În condiții abuzive, din baterie poate ieși lichid; evitați contactul.
- În caz de contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Lichidul ejectat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

## Serviciul

- Trimiteți scula electrică la service de către personal calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri acumulatorii deteriorați. Întreținerea pachetelor de baterii trebuie efectuată numai de către producător sau de către tehnicienii de service autorizați.

## Instrucțiuni de siguranță pentru pachetul de baterii

- Nu demontați, nu deschideți, nu spargeți și nu ardeți acumulatorul.
- Nu scurtcircuitați acumulatorul. Nu depozitați pachetul de baterii în mod necorespunzător într-o cutie sau într-un sertar unde acestea pot intra în scurtcircuit unul cu celălalt sau pot fi scurtcircuitate de materiale conductoare. Atunci când pachetul de baterii nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Dacă puneți în scurtcircuit bornele bateriei, puteți provoca arsuri sau un incendiu.
- Nu expuneți pachetul de baterii la surse de căldură sau la foc.
- Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu supuneți pachetul de baterii la șocuri mecanice.
- În cazul în care bateria prezintă scurgeri, nu permiteți ca lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În cazul în care a avut loc un contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și solicitați sfatul unui medic.
- Solicitați imediat sfatul unui medic dacă a fost înghițit un acumulator.
- Păstrați pachetul de baterii curat și uscat.
- Ștergeți bornele pachetului de baterii cu o cârpă curată și uscată dacă acestea se murdăresc.
- Pachetul de baterii trebuie să fie încărcat înainte de utilizare.
- Utilizați procedura de încărcare corectă.
- După perioade lungi de depozitare, este posibil să fie necesar să încărcăți și să descărcați pachetul de baterii de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
- Bateria funcționează în mod optim atunci când este exploatată la o temperatură normală a camerei (20°C ± 5°C).
- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat. Nu utilizați un alt încărcător decât cel furnizat.
- Nu folosiți niciun acumulator care nu este proiectat pentru a fi utilizat cu acest echipament.
- Țineți pachetul de baterii departe de copii.
- Scoateți bateria din echipament atunci când nu este utilizată.
- Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe baterie și asigurați-vă că aceasta este utilizată corect.
- Asigurați-vă că bateria este scoasă înainte de schimbarea accesoriilor și înainte de lucrări de întreținere sau reparații.
- Păstrați bateria departe de cuptoare cu microunde și de presiune ridicată.

## Instrucțiuni de siguranță pentru încărcătorul de baterii

- Înainte de încărcare, citiți instrucțiunile.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu încărcătorul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Nu încărcăți o baterie care prezintă scurgeri.
- Nu utilizați încărcătorul în aer liber când plouă.
- Protejați încărcătorul de umiditate.
- Nu scurtcircuitați contactele bateriei sau ale încărcătorului.
- Respectați polaritatea "+/-" la încărcare.
- Nu deschideți aparatul și păstrați-l în afara razei de acțiune a copiilor.
- Nu încărcăți bateriile de la alți producători sau orice baterii incompatibile.
- Asigurați-vă că legătura dintre încărcătorul de baterii și baterie este poziționată corect și nu este obstrucționată de corpuri străine.
- Păstrați încărcătorul curat și depozitați-l într-un loc uscat și ferit de îngheț.
- Când încărcăți bateriile, asigurați-vă că încărcătorul de baterii se află într-o zonă bine ventilată și departe de materiale inflamabile. Bateriile se pot încălzi în timpul încărcării. Nu supraîncărcați nicio baterie. Asigurați-vă că încărcătorul este supravegheat în timp ce încărcă bateriile.
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile, deoarece acestea se pot supraîncălzi și se pot sparge.
- Utilizați încărcătorul în zone în care temperatura aerului este cuprinsă între 18°C și 24°C pentru a-i prelungi durata de viață și a asigura o performanță optimă. Nu încărcăți pachetul de baterii la temperaturi ale aerului sub 0°C sau peste 40°C, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea gravă a pachetului de baterii.

## UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Mașina este destinată șlefuirii uscate a lemnului, plasticului, materialelor de umplutură și suprafețelor acoperite.

## INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI FUNCȚIONARE

### Înainte de utilizare

#### Încărcarea pachetului de baterii



- Dacă pachetul de baterii se încălzește foarte tare, trebuie să scoateți pachetul de baterii din încărcător și să lăsați bateria să se răcească înainte de a o reîncărca.
- Bateria nu este încărcată atunci când părăsește instalația. Prin urmare, trebuie să fie complet încărcată înainte de a utiliza scula electrică pentru prima dată.
- Încărcați bateria pentru a ajunge la încărcare completă sau la cel puțin jumătate înainte de depozitare. Dacă unealta nu va fi utilizată pentru perioade lungi de timp, încărcăți acumulatorul la fiecare 3-6 luni.

#### Procedura de încărcare (Fig. A)

1. Conectați încărcătorul la o priză corespunzătoare. Lumina va deveni verde.
2. Glisați pachetul de baterii în încărcător, lumina se va transforma în roșu pentru a indica faptul că a început procesul de încărcare.
3. Când încărcarea este finalizată, lumina va deveni verde. Pachetul este acum complet încărcat, scoateți încărcătorul din priză și scoateți pachetul de baterii.

## Indicator de încărcare

Încărcătorul este conceput pentru a detecta unele probleme care pot apărea la pachetele de baterii. Luminile indicatoare indică problemele (a se vedea tabelul de mai jos). Dacă se întâmplă acest lucru, introduceți un nou pachet de baterii pentru a determina dacă încărcătorul este defect. Dacă noul acumulator se încarcă corect, atunci acumulatorul original este defect și trebuie returnat la un centru de service sau la un centru de service de reciclare. Dacă noul pachet de baterii prezintă aceeași problemă ca și pachetul de baterii original, solicitați testarea încărcătorului la un centru de service autorizat.

Lumină	Stare
Roșu ● 	Încărcare
Verde ● 	Complet încărcat

## Îndepărtarea sau instalarea pachetului de baterii (Fig. B)

Apăsăți butonul de eliberare a acumulatorului pentru a elibera și glisați acumulatorul din unealtă. După reîncărcare, glisați-l înapoi în sculă. O simplă împingere și o ușoară presiune vor fi suficiente.

## Ansamblu

### Asamblarea hârtiei de șlefuit (Fig. C)

1. Îndepărtați praful sau alte obiecte de pe placa de șlefuit și de pe șmirghel.
2. Șmirghelul are găuri de aspirare a prafului care trebuie aliniate cu găurile de pe placa de șlefuit, în caz contrar aspirarea prafului nu va funcționa.

### Montarea și demontarea sacului de praf (Fig. D)

#### Montarea sacului de praf

- Șlefuitorul este echipat cu un sac de praf.
- Pentru a atașa sacul de praf, glisați sacul de praf pe orificiul de evacuare a prafului din partea din spate a șlefuitorului.

**Avertisment:** Pentru a vă proteja fața și ochii de praf, nu încercați niciodată să utilizați șlefuitorul fără sacul de praf instalat corespunzător.

#### Golirea sacului de praf (Fig. E1, E2)

- Pentru o funcționare mai eficientă, goliți sacul de praf la fiecare 5-10 minute.
- Pentru a goli sacul de praf, scoateți-l mai întâi din orificiul de evacuare a prafului, apoi puteți scutura praful.

### Atașarea unui aspirator cu colector de praf la șlefuitor (Fig. F)

- Șlefuitorul este echipat cu un adaptor de aspirare care este proiectat pentru colectarea prafului.
- Introduceți adaptorul de aspirare în orificiul de aspirare a prafului din spate și asigurați-vă că este strâns bine. Apoi, conectați adaptorul la furtunul unui aspirator.
- În timpul utilizării, porniți mai întâi aspiratorul, apoi porniți șlefuitorul.
- Când încetați șlefuirea, opriți mai întâi șlefuitorul, apoi aspiratorul.

**Notă:** Conectați întotdeauna adaptorul cu un furtun de vid de 35 mm.

### Amplasarea plăcuței de lustruire (Fig. G1, G2)

- Mașina este echipată cu un tampon de lustruire.
- Așezați plăcuța de lustruire în siguranță pe platoul rotativ și asigurați-vă că este centrosimetrică. În caz contrar, polizorul va vibra intens.

## Operațiunea

### Comutator ON/OFF

- Pentru a porni șlefuitorul, apăsați capacul de protecție de pe întrerupător în poziția marcată "I".
- Pentru a opri șlefuitorul, apăsați capacul de protecție în poziția marcată "0".

### Controlul vitezei variabile

- Cu ajutorul controlului variabil al vitezei, se poate selecta viteza dorită (chiar și atunci când șlefuitorul este pornit).
- Viteza necesară depinde de material și trebuie determinată prin încercări practice.

### Zona de prindere a mâinii

- Șlefuitorul este conceput pentru a fi ținut de partea superioară a carcasei principale.

### Utilizarea șlefuitorului

- Piesa de prelucrat care urmează să fie șlefuită trebuie să fie fixată. În cazul în care este mică sau este posibil să se miște în timpul șlefuirii, aceasta trebuie ținută într-o menhină sau fixată în mod corespunzător.
- Asigurați-vă că țineți ferm șlefuitorul în timp ce este pornit și deplasați-l ușor spre suprafața piesei de prelucrat. Țineți șlefuitorul astfel încât să fie plat pe piesa de prelucrat și utilizați mișcări lente, netede și circulare.
- Verificați în mod regulat starea hârtiei de șlefuit și înlocuiți-o atunci când este uzată pentru a obține cele mai bune rezultate.

### Șlefuire aspră

- Atașați o hârtie abrazivă cu granulație grosieră.
- Aplicați doar o presiune ușoară asupra piesei de prelucrat pentru a obține o îndepărtare sporită a materialului.

### Șlefuire fină

- Atașați o hârtie abrazivă cu granulație fină.
- Aplicând o presiune moderată, deplasați mașina într-un model circular sau alternativ în sens longitudinal și transversal peste piesa de prelucrat.
- Nu înclinați aparatul pentru a evita să lăsați urme pe piesa de prelucrat (de exemplu, la șlefuirea furnirului).
- După terminarea lucrului, opriți mașina și ridicați-o de pe piesa de lucru.

### Șlefuire orbitală

- Ghidați șlefuitorul paralel cu suprafața de lucru și mișcați-l în cercuri sau în cruce.
- Nu înclinați unealta pentru a evita urme de șlefuire adânci și nedorite.
- Cantitatea de material îndepărtat este determinată de viteza discului de șlefuit și de dimensiunea granulației utilizate. Viteza discului de șlefuit scade în funcție de cantitatea de presiune aplicată pe piesa de prelucrat cu ajutorul șlefuitorului.
- Pentru cele mai bune rezultate, nu măriți presiunea asupra sculei, ci utilizați un granulaș mai grosier.

### Selectarea dimensiunii corecte a granulei de șmirghel

- În funcție de sarcina pe care o are de îndeplinit, operatorul poate selecta granulația grosieră, medie sau fină a hârtiei de șlefuit.
- Folosiți granulația grosieră pentru a șlefui finisajele aspre, cea medie pentru a netezi lucrarea și cea fină pentru finisare.
- Cu cât este mai mare numărul de calitate, cu atât este mai fină granulația. Pentru lucrări grosiere, începeți cu un grad de granulație mic. (de exemplu, granulația 60) și treceți la un grad mai mare și mai fin (de exemplu, granulația 120) pentru finisare. Dacă folosiți un grad fin pentru suprafețe aspre, acesta se va bloca rapid și va trebui schimbat.
- Cel mai bine este să faceți o încercare pe o bucată de material pentru a determina cea mai potrivită dimensiune a granulației de șmirghel pentru o anumită sarcină.

### Tampon de lustruire

- Tamponul de lustruire poate fi utilizat pentru lustruirea suprafețelor cu vopsea deteriorată sau pentru îndepărtarea zgârieturilor.
  - Când lustruiți, selectați viteza minimă, altfel polizorul va vibra intens.
1. Întindeți aproximativ o lingură de polish în mod egal pe întreaga suprafață a tamponului de lustruire.
  2. Această primă aplicare ar trebui să fie suficientă pentru aproximativ 1/3 din suprafața medie, aplicând-o transversal sau cu mișcări circulare și o presiune moderată.
  3. Pentru a doua și a treia aplicare a lacului, repetați procedura de mai sus.

#### Notă:

- Nu supraîncălziți suprafața.
- Nu lăsați tamponul de lustruire să se usuce pe suprafață, în caz contrar suprafața se poate deteriora.
- Nu expuneți suprafața la lumina directă a soarelui.
- Curățați tamponul de lustruire în mod regulat pentru a menține rezultate bune de lustruire. Spălați tamponul de lustruire cu un detergent ușor și apă caldă.

### SFATURI PENTRU O FUNCȚIONARE CORECTĂ

- Dacă scula electrică se încălzește prea tare, în special atunci când este utilizată la viteză mică, setați viteza la maxim și puneți-o în funcțiune fără sarcină timp de 2-3 minute pentru a răci motorul.
- Evitați utilizarea prelungită la viteze foarte mici.
- Folosiți întotdeauna șmirghel potrivit pentru materialul pe care doriți să îl șlefuiți.
- Asigurați-vă întotdeauna că piesa de prelucrat este ținută sau fixată ferm pentru a împiedica mișcarea. Orice mișcare a piesei de prelucrat poate afecta calitatea finisajului de șlefuire.
- Porniți șlefuitorul înainte de a șlefui și opriți-l numai după ce ați terminat șlefuirea.
- Pentru cele mai bune rezultate, șlefuiți lemnul în direcția fibrei.
- Începeți șlefuirea numai după ce șmirghelul a fost montat pe șlefuitor.
- Goliți sacul de praf la fiecare 5 minute sau mai devreme pentru a asigura o colectare eficientă a prafului.

### ÎNȚREȚINERE

- Unealta electrică nu necesită lubrifiere sau întreținere.
- Nu încercați să reparați singuri nicio piesă a aparatului.
- Nu utilizați niciodată apă sau detergenți chimici pentru a curăța scula electrică. Ștergeți cu o cârpă uscată.
- Depozitați întotdeauna scula electrică într-un loc uscat.
- Păstrați curate fantele de ventilație ale motorului.
- Păstrați scula electrică ferită de praf.
- Ocazional, este posibil să vedeți scântei care trec prin fantele de ventilație. Acest lucru este normal și nu va deteriora scula electrică.

#### Notă:

- Intervalul de temperatură ambientă pentru utilizarea și depozitarea sculei și a bateriei este de 0°C-45°C.

### DEPANARE

- Dacă șlefuitorul nu funcționează, verificați dacă pachetul de baterii trebuie să fie încărcat.
- Dacă șlefuitorul nu poate șlefui corect o suprafață, verificați șmirghelul. Dacă șmirghelul a fost uzat, înlocuiți-l cu unul nou și încercați din nou.
- Șmirghelul trebuie păstrat într-un loc uscat. Nu permiteți ca șmirghelul să devină umed.
- Dacă șlefuitorul nu se mișcă ușor, este posibil ca șmirghelul să fie slăbit, deteriorat sau încrețit. Înlocuiți-o și încercați din nou.
- Dacă nu se poate remedia o defecțiune, returnați șlefuitorul la un distribuitor autorizat pentru reparații.

### ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



#### Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

**EL**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 6 μηνών για τις μπαταρίες. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

**ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:**

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για νοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκώνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

**EN**

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 6 months for batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

**WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:**

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

**FR**

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 6 mois pour les batteries. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

**EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:**

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

**IT**

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 6 mesi per le batterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

**ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:**

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

**AL**

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 6 muaj për bateritë. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

**PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:**

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

**SRB**

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 6 meseci za baterije. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

**IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:**

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekiđači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.



## EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be needed. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

## DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

## FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non post-payés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

## ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

## IT

### GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

## SLO

### GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzročijo proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

## MLT

### GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħu noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġi originali. B'dan il-mod, nistgħu nigarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

## SK

### ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

## BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съгласява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

## RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plăți te sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătite postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

## NMK GARANCIA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

## HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézszévtel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

## POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłoś usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

## ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Ne nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

## HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

## SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.

